

منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج وجامعة مالانج الحكومية

رسالة الماجستير

إعداد:

معمر نور إسلامي: ١٩٧٢٠٠٧٤



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج وجامعة مالانج الحكومية

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول
على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

معمر نور إسلامي: ١٩٧٢٠٠٧٤

المشرفان:

الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم الماجستير

الدكتور عبد العزيز الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ [يوسف: ٢-٢]

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَسَـٰلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ [النحل: ٤٣-٤٣]

(صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ وَصَدَقَ رَسُولُهُ الْكَرِيمُ)

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة والعزيزة

أسأل الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة ويعطيها طوال العمر والصحة دائما وهي التي ربّني منذ صغري، التي قد نصحتني وعلمتني كل العلوم والأشياء المهمة.

أبي المحبوب والعزير

أسأل الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما الذي علمني كل شيء، وهو الذي علمني عن محافظة النفس.

أخي وأخواتي المحبوبين:

محمد طارق الأكبر، متني نضيلة، أريستا فوجي هدايتي

اللهم ارحمهم في الدنيا والآخرة واجعلهم من الناجحين والمخلصين في كل أمورهم.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعد ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر إلى الله عزّ وجلّ شكرا كثيرا على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من رسالة الماجستير بالموضوع "منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية". وقد أكملت كتابة هذا البحث ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

1. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. فضيلة الأستاذ الدكتور واحد مورني الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
3. فضيلة الدكتورة شهداء الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
4. فضيلة الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم الماجستير والدكتور عبد العزيز الماجستير، وهما المشرف الأول والمشرف الثاني على كتابة هذه الرسالة. اللذين وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة من بداية الكتابة حتى نهايتها. فأقول شكرا جزيلا على كل مساعدتهما، وأدعو إلى الله عزّ وجلّ أن يعطيتهما الصحة والعافية والبركة، وأطال الله عمرهما، آمين اللهم آمين.
5. جميع المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

6. فضيلة الدكتور نور هادي الماجستير والدكتورة زكية عارفة الماجستير، وهما محاضران في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية اللغة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وكذلك فضيلة الدكتور علي معصوم الماجستير والدكتورة ليلي مزية الماجستير، وهما محاضران في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية. فأشكركم على كل مناقشة وكل المعلومات المهمة في عمل هذه الرسالة البحثية.
7. جميع أصحابي في فصل E في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
8. أصحابي وأخوتي في اتحاد الطلبة الإسلامية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج خاصة في قسم اللغة.
9. صديقتي وصحابتي وخليفتي المحبوبة موزليا فرتيوي التي تعطي الباحث التشجيع الدؤوب في كل عملية البحث. بدون حماسها ودوافعها، فلم يكن من الممكن إنهاء هذه الرسالة البحثية بسرعة.
10. من الذي قد ساعدني ولم أستطع أن أذكره واحدا فواحدا فس إتمام هذه الرسالة البحثية.
- وأخيرا، أدرك الباحث أن في هذه الرسالة الضعف أو القصور. فالرجاء الانتقادات والاقتراحات بناء على أي طرف لمزيدة من التحسين. وأرجو أن تكون هذه الرسالة مفيدة للباحث وللجميع. آمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

باتو، ٢٢ مايو ٢٠٢٢ م.

الباحث

معمر نور إسلامي

رقم القيد: ١٩٧٢٠٠٧٤

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : معمر نور إسلامي

الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠٧٤

العنوان : منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وجامعة مالانج الحكومية.

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

بمالانج، ٢٣ مايو ٢٠٢٢ م

المشرف الأول،



الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرف الثاني،



الدكتور عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف: 19721218 200003 1 002

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور، الحاج، شهاد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الجامعة بعنوان "منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية"، التي أعدها الطالب:

الأسم : معمر نور إسلامي

الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠٧٤

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين ، بتاريخ ٤ في شهر يولي ٢٠٢٢ م. وتكون لجنة المناقشة من السادة:

الدكتور محمد فيصل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

الدكتور عبد الباسط الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتور عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨ ٠٠٢ ١ ٢٠٠٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة



رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٢٢٠٠١٠٥٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : معمر نور إسلامي

الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠٧٤

العنوان : منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كليو الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرها وكتبها نفسها وما زورها من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك. ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبري أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ يولي ٢٠٢٢ م

الطالب المقرر،
معمر نور إسلامي
١٩٧٢٠٠٧٤



مستخلص البحث

معمّر نور إسلامي. ٢٠٢٢. منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : (١). الأستاذ الدكتور فيصل محمود آدم الماجستير. (٢). الدكتور عبد العزيز الماجستير.

الكلمات المفتاحية: منهج التعليم، تعليم اللغة العربية، مهارة الكتابة.

فجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تهتم بتعليم اللغة العربية اهتماما جيدا، فهناك برنامج خاص لتعليم اللغة العربية. فأما جامعة مالانج الحكومية مشهورة في مجال التربية لأنها في أصلها من واحدة الجامعات التربوية في إندونيسيا. وكان منهج التعليم فيها قد استخدم المنهج الجديد وهو المنهج الحرية في التعليم، وذلك المنهج مستخدمة في تعليم اللغة العربية. فواجه تعليم اللغة العربية العديد من التحديات، خاصة منذ وباء كورونا. بالإضافة إلى ذلك، كان هناك العديد من التغييرات بما في منهج التعليم. فركز الباحث في هذه الرسالة إلى منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية. ويستهدف هذه الرسالة لوصف طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية، ولوصف تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية.

فاستخدم الباحث مدخل البحث الكيفي بمستخدمته دراسة الحالة المتعددة. ومصادر البحث قسمان وهما المصادر الأولية هي الوثائق في تصميم المنهج في تعليم مهارة الكتابة المستعملة. وأما المصادر الثانوية هي مدرسو اللغة العربية والتلاميذ. وأما طريقة جمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلة وتحليل مضمون الوثائق. وحلل البيانات بطريقة ميلس وهوبرمان وهي: (١). عرض البيانات، (٢). تصنيف البيانات، (٣). الاستنتاجات والمراجعة.

أما نتائج البحث هي: (١). طريقة تعليم مهارة الكتابة المستخدمة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية هي الطريقة الإنتقائية، وهي الطريقة التي تجمع وتستخدم المزايا من بعض الطرق التعليمية. (٢). كان تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية نوعين وهما الاختبار التكويني والاختبار النهائي. وهذين الجامعتين تهتمان بكثرة التدريبات في كل عملية التعليم.

ABSTRAK

Muammar Nur Islami. 2022. Kurikulum Pembelajaran Keterampilan Menulis di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang. Thesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: 1). Prof. Dr. Faisol Mahmud Adam, 2). Dr. Abdul Aziz, M.A.

Kata Kunci: Kurikulum Pembelajaran, Pembelajaran Bahasa Arab, Keterampilan Menulis

Setiap Universitas memiliki kurikulum pendidikannya sendiri dalam proses pembelajaran. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang menempatkan pembelajaran bahasa Arab sebagai salah satu pembelajaran yang sangat penting. Ini bisa dilihat dengan adanya pembelajaran khusus pembelajaran bahasa Arab untuk seluruh mahasiswa. Adapun Universitas Negeri Malang terkenal dalam bidang pendidikan karena pada awalnya merupakan salah satu perguruan tinggi khusus bidang pendidikan (IKIP) di Indonesia. Saat ini kampus ini menggunakan kurikulum paling baru dalam pembelajaran yaitu kurikulum merdeka belajar. Kurikulum ini juga digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab. Seperti yang sudah diketahui, pembelajaran bahasa Arab menghadapi banyak tantangan, terutama sejak pandemi. Oleh karenanya tidak heran jika telah terjadi banyak perubahan termasuk dalam kurikulum pembelajaran. Penelitian ini fokus pada kurikulum pembelajaran keterampilan menulis di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan metode pembelajaran keterampilan menulis di Jurusan pendidikan bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan di prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang, dan untuk mendeskripsikan evaluasi pembelajaran keterampilan menulis di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan di prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang.

Adapun pendekatan penelitian yang digunakan adalah kualitatif, dengan menggunakan studi multikasus. Sumber data dibagi dua yaitu primer dan sekunder. Sumber data primer antara lain adalah hasil observasi di dalam kelas dan dokumen-dokumen kurikulum, sedangkan sumber sekunder adalah hasil wawancara bersama dosen pengampu mata kuliah dan hasil wawancara bersama mahasiswa. Metode pengumpulan data adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Analisis data menggunakan model Miles dan Huberman yaitu: (1). tampilan data, (2). klasifikasi data, (3). Kesimpulan dan ulasan.

Hasil penelitian antara lain: (1). Metode pembelajaran keterampilan menulis yang digunakan pada Jurusan Pembelajaran Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan Universitas Negeri Malang adalah Metode *intiqā'iyah*, yaitu suatu metode yang menggabungkan dan menggunakan kelebihan dari beberapa metode untuk digunakan sesuai kondisi kelas. (2). Evaluasi keterampilan menulis pada Jurusan Pembelajaran Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dan Universitas Negeri Malang terdiri dari dua jenis, yaitu tes formatif dan tes sumatif. Kedua jurusan ini memberikan banyak perhatian pada latihan-latihan menulis langsung sebagai tugas di dalam kelas dan pekerjaan rumah.

ABSTRACT

Muammar Nur Islami. 2022. Writing Skills Learning Curriculum at the Department of Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang and Arabic Language Education Study Program, State University of Malang. Thesis. Master Program in Arabic Education Postgraduate Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: 1). Prof. Dr. Faisol Mahmud Adam, 2). Dr. Abdul Aziz, M.A.

Keywords: Learning Curriculum, Arabic Learning, Writing Skills.

Each University has its own educational curriculum in the learning process. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang places Arabic learning as one of the most important lessons. This can be seen by the existence of special learning Arabic for all students. The State University of Malang is a famous campus in the field of education because it is the origin of the educational university in Indonesia. Currently this campus uses the newest curriculum in learning, namely the independent learning curriculum. This curriculum is also used in learning Arabic. As is well known, learning Arabic has faced many challenges, especially since the pandemic. Therefore, it is not surprising that there have been many changes, including in the learning curriculum. This study focuses on the curriculum for learning writing skills in the Department of Arabic Language Education at the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang and in the Arabic Language Education Study Program, State University of Malang. This study aims to describe the method of learning writing skills at the Department of Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang and at the Arabic Language Education Study Program, State University of Malang, and to describe the evaluation of learning writing skills in the Department of Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. and in the Arabic Language Education Study Program, State University of Malang.

The research approach used is qualitative, using a multi-case study. Data sources are divided into two, namely primary and secondary. Primary data sources include the results of observations in the classroom and curriculum documents, while secondary sources are the results of interviews with the lecturers of the courses and the results of interviews with students. Data collection methods are observation, interviews and documentation. Data analysis using Miles and Huberman models, namely: (1). data display, (2). data classification, (3). Conclusion and review.

The research results include: (1). The writing skill learning method used in the Arabic Language Learning Department at the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang and the State University of Malang is the *Intiqah'iyah* Method, which is a method that combines and uses the advantages of several methods to be used according to class conditions. (2). Evaluation of writing skills at the Department of Arabic Language Learning, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang and Malang State University consist of two types, namely formative tests and summative tests. Both majors pay a lot of attention to hands-on writing exercises as in-class assignments and homework.

المحتويات

ب	استهلال
ج	إهداء
د	شكر وتقدير
و	موافقة المشرف
ز	اعتماد لجنة المناقشة
ح	إقرار أصالة البحث
ط	مستخلص البحث العربي
ي	مستخلص البحث الإندونيسي
ك	مستخلص البحث الإنجليزي
ل	المحتويات

.....	الفصل الأول: الإطار العام
-------	---------------------------------

١١

١١	أ. المقدمة
٨	ب. أسئلة البحث
٨	ت. أهداف البحث
٥	

٥ ٨	ث. أهمية البحث
٩٩	ج. حدود البحث
١٠	ح. تحديد المصطلحات
١١	خ. الدراسات السابقة

١٦	الفصل الثاني: الإطار النظري
----	-----------------------------------

١٦	المبحث الأول: مفهوم المنهج وعناصره وأساسه وأنواعه
----	---

١٦	أ. مفهوم المنهج
١٩	ب. عناصر منهج التعليم

٢٦	ت. أسس منهج التعليم
.....	ث. أنواع منهج التعليم
٢٢٨	

المبحث الثاني: مهارة الكتابة..... ٣٣

٣٣	أ. مفهوم الكتابة
٣٤	ب. أنواع الكتابة وأهميتها
٣٨	ت. أهداف تعليم مهارة الكتابة
٣٩	ث. طريقة تعليم مهارة الكتابة
٤٢	ج. مراحل تعليم مهارة الكتابة

الفصل الثالث: منهجية البحث ٤٤

٤٤	أ. منهج البحث ومدخله
٤٥	ب. حضور البحث
٤٥	ج. ميدان البحث
٤٦	د. البيانات ومصادرها
٤٧	هـ. أساليب جمع البيانات
٤٩	و. أساليب تحليل البيانات
٥١	ز. التأكيد من صدق البيانات وثباتها

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ٥٢

أ. المبحث الأول: طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

..... ٥٢

(1) طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج ٥٢

(2) طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية. ٦٢

ب. المبحث الثاني: تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج

الحكومية..... ٦٧

(1) تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج ٦٧

(2) تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية . ٧٢

الفصل الخامس: مناقشة البحث ٧٧

أ. طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية... ٧٧

ب. تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية... ٨٣

الفصل السادس: الخاتمة ٨٦

أ. ملخص نتائج البحث ٨٦

ب. مقترحات البحث ٨٧

قائمة المصادر والمراجع ٨٨

الملاحق ٩٢

الفصل الأول : الإطار العام والدراسات السابقة

أ. المقدمة

يتم تقديم تعلم اللغة العربية على المستوى الجامعي، وخاصة في قسم تعليم اللغة العربية، المزيد من التركيز. وذلك لأن تعليم اللغة العربية فيها يتم بشكل أكثر شمولاً وتفصيلاً. وعلى عكس تعلم اللغة العربية الذي يتم في المرحلة الثانوية حيث يتم تدريس اللغة العربية في فترة زمنية قصيرة، فإن اللغة العربية ليست مادة واحدة فيها. المثال: يتم تنفيذ تعلم اللغة العربية في أنواع القسم في الجامعة لاي تخصص باللغة العربية، ويتم تدريس اللغة العربية فقط إلى حد الحاجة وإلى دعم العلوم الرئيسية في هذا القسم. وعادة ما تكون هناك حاجة إلى فهم الكتب العربية، على سبيل المثال قسم الديانات الإسلامية بقسم التربية وقسم التفسير القرآني وتفسير الأحاديث النبوية وغيرها. على المستوى الجامعي، ينقسم تعلم المهارات اللغوية إلى عدة مستويات.

ومما يئسف إن تعليم اللغة العربية في كثير من المدارس في إندونيسيا والمعاهد فيها بصفة العام لا يحقق إلى تعليم اللغة العربية الرائعة ومتقدمة، وخصوصا في مجال

¹Nandang Sarip Hidayat, Problematika Pembelajaran Bahasa Arab, dalam jurnal An-Nida', [S.l.], v. 37, no. 1, hal. 82-88, june 2012. ISSN 2407-1706.

مهارة الكتابة. على سبيل المثال، المشكلة اللغوية كإحدى الصعوبات التي يواجهها

٣

الطلاب في عملية التعلم بسبب خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية.

تكمن المشكلة التي تأتي من المعلم في افتقار الاحترافية في التدريس وحدود

المكونات التي سيتم تنفيذها في عملية تعليم اللغة العربية من حيث الأهداف ومواد

التعلم وأنشطة التعليم والطرق والأدوات والموارد التعليمية وأدوات التقييم. و في حين

أن المشاكل التي تنشأ من الطلاب في تعلم اللغة العربية هي الخبرات الأساسية للخلفية

المدرسية، وإتقان المفردات، وبسبب العوامل البيئية للأسرة نتيجة لذلك لديهم صعوبة

في فهم القراءة وعدم القدرة على القراءة سيد العربية ككل في قواعد اللغة

٤

والاتصالات.

كانت الكتابة هي من المهارات اللغوية في تعليم اللغة. وكانت هي أصعب

المهارات في دراستها. إنها ضرورة من ضرورات الحياة ووسيلة لتبادل المعلومات

والأفكار والتواصل بين الأفراد، وهي وسيلة لنقل الحضارات والثقافات من أمة إلى

أخرى ومن جيلٍ لآخر، وقد لا يتقن البعض الكتابة بطريقة جيدة وتكون لديه

^٣ رمضان، فعالية تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية، (رسالة كلية الدراسات العليا - قسم تعليم اللغة العربية، ٢٠١٢)، ص: ٣

^٣ Ahmad Nurcholis, Syaikh Ihsan Hidayatullah, *Tantangan Bahasa Arab Sebagai Alat Komunikasi Di Era Revolusi Industri 4.0 Pada Pascasarjana IAIN Tulungagung*, dalam jurnal Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab 3.2 (2019), hal. 287.

^٤ خضرية، مشكلات تعليم مهارة الكتابة وحلها بمدرسة "نور الحسنة" الابتدائية الإسلامية تنجرانج، (رسالة بحثية في قسم تعليم اللغة

العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: مالانج، ٢٠٢١)، ص. ٥٧-٦٠.

^٥ Suparno, *Dasar Linguistik Umum* (Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya), hal: 89.

صعوبات ومشاكل فيها خاصةً عند الأطفال، لذلك لا بد من الوقوف على هذه الصعوبات ومعرفة كيفية علاجها.

٦

يذهب كثير من الباحثين إلى أن أول ما يواجه المتعلم للغة العربية هو تشابه الحروف: حيث يجد المتعلم حروفاً متشابهة في الكتابة، ومعيار الفرق بينها هو النطق، واختلاف النقط. ومثال ذلك: ب ت ث، ج خ ح، غ ع. كما أنّ الحرف يتغير شكله في أول الكلمة عنه في آخرها، فالحرف الواحد قد يأخذ عند الكتابة أشكالاً مختلفة، فحرف العين مثلاً يأخذ أكثر من شكل. عند، معه، باع، إصبع.

٧

وتعتبر الكتابة المهارة اللغوية الآخرة من مهارة اللغة العربية، على وجه العام أهداف تعليمها هس قدرة الطلبة على الاتصال بطريقة الكتابة باللغة العربية. وتعتبر أيضاً كما مذكور في السبق أن مهارة الكتابة أصعب المهارات اللغوية في عمليتها. لأن الكتابة تحتاج إلى كفاءة الكافية، منها: الكفاءة لتفكير الأشياء منطقياً، الكفاءة لتعبير الأفكار والمشاعر واضحاً، الكفاءة في استعمال المفردات المناسبة، الكفاءة في كتابة

^٦ عادل خلف، اللغة والبحث اللغوي (مكتب الأدب: القاهرة)، ص. ١٣

^٧ <https://arabiclong.wordpress.com/2013/05/25/العربية-اللغة-في-الكتابة-مشكلات/>, diakses pada tanggal 04

November 2021, pukul 19.45 WIB.

اللغة العربية باستخدام القواعد الصحيحة إما كانت القواعد الكتابية أو القواعد النحوية والصرفية.

٨

فكان بعض البحوث التي توصل إليها الباحث التي تتعلق بمهارة الكتابة العربية درست أكثر حول عملية تعليم مهارة الكتابة من ناحية استراتيجيات التعلم، وتقنيات التعلم وتنفيذها، نماذج التعليم، حتى عملية التدريس والتعلم بشكل عام، وكثير منها تبحث غير من المستوى الجامعي. بدءاً بهذا الأمر، قام الباحث ببحث تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية.

تكون جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هي إحدى الجامعات المشهورة ببرنامج تعليم اللغة العربية. هذه الجامعة لديها برنامج خاص لتحسين مهارات اللغة العربية أو يسمى ببرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية (PKPBA) لمدة عام واحد. وبهذا البرنامج حصل الطلاب على كفاءة أولى في تعليمهم الآتي. وخصوصاً في مهارة الكتابة يعدد البرنامج المعجم المساعد للطلاب. لذلك كل طالب لديه خبرة في تعلم اللغة العربية. يساعد هذا البرنامج طلاب تعليم اللغة العربية على

⁸ M. Riadi, *تدريس مهارة الكتابة*, dalam jurnal Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam dan Isu-Isu Sosial, 17(1): 2019, hal: 54-71.

⁹ النساء أكينج ولانساري، تطوير المعجم المساعد للكتاب التعليمي "العربية للناشئين" لترقية مهارة الكتابة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، (البحث الجامعي بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: مالانج، ٢٠٢١)، ص.

فهم المواد التعليمية أثناء الدراسة في تخصصاتهم، خاصةً بالنسبة لطلاب في قسم تعليم اللغة العربية. لذلك لا تتفاجأ إذا كان طلاب قسم تعليم اللغة العربية على الأقل، من خلال هذا البرنامج، لديهم بالفعل المواد اللازمة لدراسة المواد المتقدمة في فصلهم في القسم. إن الطلاب قسم تعليم اللغة العربية يشعرون بالحماسة في تعليم مهارة الكتابة وكان التعليم يجلهم في التفكير الإبداعي. ^١ وبعض منهم يشعرون بالصعوبة في القواعد النحوية والصرفية. وشعر محاضر تعليم مهارة الكتابة في قسم اللغة العربية بصعوبات كثيرة في إعطاء التدريبات الكتابية. ومن هذه الصعوبات هي الصديقية من الطلاب على عمل التدريبات. فوجد المحاضر أن بعض الطلاب لا يعمل التدريبات بنفسهم ولكن بمساعدة الجوجل الترجمة أو أصدقائهم.

أما بالنسبة لجامعة مالانج الحكومية، فهي جامعة تشتهر بجامعتها التعليمية والتعلمية، وكان هذا الحرم الجامعي سابقاً يسمى معهد تدريب وتعليم المعلمين الحكومية مالانج، وهو حرم جامعي مخصص لتعليم المعلمين المحتملين، بما في ذلك مدرسو اللغة. يختلف تعلم اللغة في جامعة مالانج الحكومية بتعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فإن فيها هي الأكثر

^١ المقابلة مع إحدى الطالبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، في التاريخ ١١ أبريل

حظاً نظراً لوجود تعليم الخاص في تعليم اللغة العربية، بينما لا يوجد تعليم مثل ذلك في جامعة مالانج الحكومية.

ففي الواقع، جاء بعض طلاب اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية من المدرسة العام الذين لم يكونوا يعرفون اللغة العربية في السابق. ليس من النادر أن يقوم المحاضرون بتعليمهم قراءة وكتابة اللغة العربية من المستوى الأساسي. لذلك، هناك اختلافات في القدرة والكفاءات بين الطلاب. للتغلب على هذا، قسم اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية يقسم الطلاب الجدد بناءً على مهاراتهم وكفاءتهم في اللغة العربية. عند بدء التعلم لأول مرة ودخول الجامعة، سليخضع الطلاب لاختبار تمهيدي لقياس قدراتهم ووضعهم في الفصل المناسب. وبالتالي يمكن أن يكون التعلم أفضل، بما في ذلك تعليم مهارة الكتابة. وبالرغم من ذلك وجد بعض من الطلاب الذين يشعرون بالصعوبة في فهم المادة.

فيكون تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وجامعة مالانج الحكومية مختلفان من حسب مستويته. فيجري تعليم مهارة الكتابة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

^١ المقابلة مع المحاضر ١ في تعليم مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢.

^١ المقابلة مع المحاضر ٢ في تعليم مهارة الكتابة الشاملة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢.

^١ المقابلة مع إحدى الطالبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١١ أبريل ٢٠٢٢.

بمالانج في المرحلة الثالثة حتى المرحلة الخامسة. ويقسم تعليم مهارة الكتابة إلى ثلاثة أقسام وهي مهارة الكتابة الأولى (١)، ومهارة الكتابة الثانية (٢)، ومهارة الكتابة الثالثة (٣). فأما في بجامعة مالانج الحكومية يكون تعليم مهارة الكتابة من المرحلة الأولى إلى المرحلة الرابعة، ويقسم تعليم مهارة الكتابة إلى أربعة أقسام وهي مهارة الكتابة الإبتدائية، ومهارة الكتابة الثانوية، ومهارة الكتابة الشاملة، ومهارة الكتابة المقالة.

ففي إجراء هذا البحث كانت الجامعة مالانج الحكومية قد استخدمت المنهج الدراسي الحديثي وهو المنهج المستقل في التعليم (*Kurikulum Merdeka Belajar*)، وأما في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج لم تستخدم هذا المنهج. بدء من هذا فيريد الباحث لبحث عن منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وجامعة مالانج الحكومية.

^١ المقابلة مع المحاضر ٢ في تعليم مهارة الكتابة بقسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ، في التاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢٢.

ب. أسئلة البحث

بناء على ما سبق في خلفية البحث، فركز الباحث على أسئلة البحث بما

يلي:

- كيف طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية؟

- كيف تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية؟

ت. أهداف البحث

- لوصف طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية.

- لوصف تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية.

ث. أهمية البحث

هذا البحث له الفوائد كثيرة منها:

1. من الناحية النظرية

- يكون هذا البحث أن يسهم في مجال تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارة الكتابة.

- يكون هذا البحث أحد مصادر أو أفكار في جميع عملية تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارة الكتابة.

2. من الناحية التطبيقية

- يكون هذا البحث للمدرس مقدرا للمعرفة ومساعدة للمدرس في استخدام المنهج الدراسي خصوصا في تعليم مهارة الكتابة واختيار المناسب بشخصية الطلاب.

- يكون هذا البحث للطلاب أن يسهل ترقية دافعية الطلاب في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية خصوصا في مهارة الكتابة.

- يكون هذا البحث للباحث في زيادة المعرفة من خلال تعليم اللغة العربية بمهارة الكتابة، ويكون هذا البحث إحدى الدراسات السابقة في تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة الكتابة.

ج. حدود البحث

1. الحدود الموضوعية: يحدد الباحث هذا البحث بموضوع منهج تعليم الكتابة.

ويدرك الباحث أن المنهج هو نطاق واسع للغاية للمناقشة. فلذلك من خلال

النظر في عمق المعلومات و التركيز على البحوث، يركز الباحث أكثر على البحث في مناهج التعلم فقط على جوانب الطريقة التعليمية وجوانب تقويم التعليم.

2. الحدود المكانية: جرى في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج في المرحلة الرابعة وفي هذه المرحلة يتعلم الطلاب مهارة الكتابة الثانية (٢). وأما في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية جرى في المرحلة الثانية ويتعلم الطلاب مهارة الكتابة الثانية.

3. الحدود الزمانية: يجري هذا البحث في العام الدراسية ٢٠٢١\٢٠٢٢ م.

ح. تحديد المصطلحات

- منهج التعليم: خطة يتم عن طريقها تزويد التلاميذ بمجموعة من الفرص التعليمية التي تعمل على تحقيق أهداف عامة عريضة مرتبطة بأهداف خاصة مفصلة في منطقة تعليمية أو مدرسة معينة. الدراسات السابقة.

- مهارة الكتابة: القدرة على وصف أو الكشف عن محتويات العقل، وتتراوح من جوانب بسيطة مثل كتابة الكلمات وصولاً إلى جانب معقدة التي ملفقه.

خ. الدراسات السابقة

^١ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٤٥.

وجد الباحث بعض البحوث التي تبحث عن مهارة الكتابة، وتلك البحوث تكون الدراسات السابقة للباحث وهي:

1) خضرية (٢٠٢١)، **تحت الموضوع** مشكلات تعليم مهارة الكتابة وحلها بمدرسة "نور الحسنة" الابتدائية الإسلامية تنجرا، **وأهداف البحث:** (١) لوصف تعليم مهارة الكتابة بمدرسة "نور الحسنة" الابتدائية الإسلامية تنجرا. (٢) لوصف مشكلات تعليم مهارة الكتابة بمدرسة "نور الحسنة" الابتدائية الإسلامية تنجرا. (٣) لوصف تحليلات المشكلات تعليم مهارة الكتابة بمدرسة "نور الحسنة" الابتدائية الإسلامية تنجرا. **ومنهج البحث** هو المنهج الكيفي ونوعه الوصفي. **ونتيجة البحث:** (١) مشكلات اللغوية: بطيء في الكتابة، لا يمكن توصيل الحروف، تمييز الكتابة بين الحروف والكتابة حرف اللام الذي يقع قبل الحرف الشمسية. (٢) مشكلات غير اللغوية: كفاءة المعلم، الدافع والإهتمام، وسائط التعليم وعوامل بيئة التعليم. (٣) حلول المشكلات تعليم مهارة الكتابة: مشكلات اللغوية: تعريف التلاميذ بكتابة اللغة العربية حتى يتمكن التلاميذ من معرفة الأحرف التي لا يمكن توصيلها، أو الأحرف التي لا يمكن توصيلها، ويمكن التلاميذ التمييز بين الأحرف الهجائية بشكل صحيح، ويمكن التلاميذ وضع لام قبل الحرف الشمسية. (٤) مشكلات غير اللغوية: اختيار مدرس محترف وفقا لمجال تخصصه، وهو من قسم تعليم اللغة العربية، باستخدام نهج للتلاميذ بحيث يكون التلاميذ مهتمين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية، وابتكار الأجهزة في عملية التعليم، وتوفير بنية تحية أكثر جاذبية.

2) نوفيا إيكسا ساني (٢٠٢١)، **تحت الموضوع** تأثير كفاءة معلمي اللغة العربية في نتيجة مهارة الكتابة لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية بمجوكرتوا، **وأهداف البحث:** (١) لقياس تأثير الكفاءة التعليمية لمعلمي اللغة العربية في نتيجة

مهارة الكتابة لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية بمجوكرتوا. (٢)
لقياس تأثير الكفاءة الشخصية لمعلمي اللغة العربية في نتيجة مهارة الكتابة لدى
طلبة المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية بمجوكرتوا. (٣) لقياس تأثير الكفاءة
الاجتماعية لمعلمي اللغة العربية في نتيجة مهارة الكتابة لدى طلبة المدارس الثانوية
الإسلامية الحكومية بمجوكرتوا. (٤) لقياس تأثير الكفاءة المهنية لمعلمي اللغة العربية
في نتيجة مهارة الكتابة لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية بمجوكرتوا.
ومنهج البحث هو المنهج الكمي. **ونتيجة البحث:** (١) الكفاءة التعليمية لمعلمي
اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية بمجوكرتوا في فئة جيدة مع أهمية =
٠,٠٠٠١ وحجم تأثير الكفاءة التعليمية للمعلمين ٥٤,٥٦% تؤثر على نتيجة
تعلم مهارات الكتابة بينما تتأثر الباقية بعوامل أخرى. (٢) الكفاءة الشخصية
لمعلمي اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية بمجوكرتوا في فئة جيدة مع دلالة
= ٠,٠٠٢١ وحجم تأثير الكفاءة التعليمية للمعلمين ٥٣% تؤثر على نتيجة تعلم
مهارات الكتابة بينما تتأثر الباقية بعوامل أخرى. (٣) الكفاءة الاجتماعية لمعلمي
اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية بمجوكرتوا في فئة جيدة مع دلالة =
٠,٠٠٠٤ وحجم تأثير الكفاءة التعليمية للمعلمين ٥٧,٩% تؤثر على نتيجة
تعلم مهارات الكتابة بينما يتأثر الباقي بعوامل أخرى.

(3) فائزة (٢٠٢٠)، تحت الموضوع: تعليم مهارة الكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية
الأولى بقدس، وأهداف البحث: (١) لمعرفة خطوات تعليم مهارة الكتابة في
الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بقدس. (٢) لمعرفة تقويم تعليم
مهارة الكتابة في الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بقدس. **ومنهج**
البحث باستخدام المدخل الكيفي بنوع المنهج الوصفي. **ونتيجة البحث:** (١) إن
خطوات تعليم مهارة الكتابة في الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى
بقدس هي: أ). تعيين أهداف تعليم مهارة الكتابة وهي القدرة لترتيب الإنشاء

البسيط حول الموضوع وفقا للقواعد، ب). تعيين مادة تعليم مهارة الكتابة وهي المقدمة واجعل الجملة بحرف العطف المتعلقة بالموضوع، ج). تعيين طريقة تعليم مهارة الكتابة وهي الطريقة المحاضرة لشرح المواد عن التراكيب والمواد تتعلق بالموضوع. (٢) إن تقويم مهارة الكتابة المستعملة هي الاختبار الإملائي وبها قد تصل إلى أهداف تعليم مهارة الكتابة مع اكتساب قيمة مرضية لمتوسط.

4) محمد باغوس عين النجيب (٢٠١٧)، **تحت الموضوع: التداخل اللغوي في مهارة الكتابة (دراسة تحليل الأخطاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج)، وأهداف البحث: (١) لمعرفة أشكال التداخل اللغوي في مهارة الكتابة لدى الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. (٢) لمعرفة أسباب تحليل التداخل اللغوي ترقيته في مهارة الكتابة لدى الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ومنهج البحث في هذا البحث كما كتب الباحث هو يحتوي بثلاثة مناهج وهي الوصفي والمكتبي والميداني، ويستخدم الباحث المدخل الكيفي. ونتيجة البحث: (١) أشكال التداخل اللغوي، لقد أصاب الطلبة التدخلات اللغوي من نحو والصرف ومعجم ودلالي. (٢) أسباب التداخل اللغوي منها: نقصان حفظ المفردات وعدم القدرة على فهم معانيها، عدم المعرفة عن التداخل اللغوي، وعدم الممارسة لقراءة نصوص عربية عصرية كانت أم تراثية، وعدم فهم القواعد العربية، وعدم الممارسة في كتابة الكلمات العربية.**

5) محمود (٢٠١٤)، **تحت الموضوع "تحليل الأخطاء الإملائية في مهارة الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج"، وأهداف البحث: (١) لمعرفة الأخطاء الإملائية التي ظهرت في مهارة الكتابة عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (٢) لمعرفة النسبة مائوية للأخطاء الإملائية التي ظهرت في مهارة الكتابة**

عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ومنهج البحث هو المنهج التحليلي الوصفي على المدخل الكمي. ونتيجة البحث: (١) الأخطاء ظهرت هي الأخطاء في كتابة الهمزة في أول الكلمة إما وصلاً أو فصلاً، الهمزة في وسط الكلمة، الهمزة المتطرفة، وكتابة الياء. (٢) نسبة المئوية من كل الموضوع هي: نسبة الأخطاء الأكثر تكون في كتابة الهمزة في أول الكلمة هي ٨٨٪، كتابة الهمزة في وسط الكلمة ٦٠٪، كتابة الهمزة المتطرفة ٨٤٪، وكتابة الياء ٤٣٪، كتابة الألف اللينة ٠٪.

(6) رمضان (٢٠١٢)، تحت الموضوع: فعالية تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية (بحث تجريبي في المدرسة العالية الحكومية فوغاسينج (الثالثة) تاكينجون أشيه الوسطى، وأهداف البحث: (١) لمعرفة مدى فعالية تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية في إنجاح الطلاب في الكتابة الموجهه. (٢) لمعرفة مدى فعالية تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية في إنجاح الطلاب في تنظيم الكلمات. ومنهج البحث هو المنهج التجريبي. ونتيجة البحث: (١) تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية فعال لتنمية قدرة الطلاب في كتابة المضمون وهي: ٣١٢ إلى ٣٦٢ نتيجة المجموعة التجريبية. (٢) تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية فعال لتنمية قدرة الطلاب في تنظيم الكلمات وهي: ١٨٢ إلى ٢٣١ نتيجة المجموعة التجريبية. (٣) تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية فعال لتنمية قدرة باستخدام المفردات وهي: ٢١٩ إلى ٢٨١ نتيجة المجموعة التجريبية. (٤) تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية فعال لتنمية قدرة الطلاب في الكتابة بالقواعد وهي: ١٩٨ إلى ٢٤٨ نتيجة المجموعة التجريبية. (٥) تعليم مهارة الكتابة بإعداد النصوص التمثيلية فعال لتنمية قدرة الطلاب في كتابة الهجاء والإملاء وهي: ٥٨ إلى ٦٤ نتيجة المجموعة التجريبية.

تناقش الدراسات المذكورة أعلاه المزيد حول استراتيجيات التعلم، وتقنيات التعلم، وفعالية طرق التعلم، والقيود. جميع الأبحاث المذكورة مهمة جداً، لأنها يمكن أن توفر للقراء ما يجب القيام به لتحسين ولترقية تعليم اللغة العربية خصوصاً في مهارة الكتابة. لكن الدراسات المذكورة منفصلة. يفحص الباحث وحدات منفصلة بحيث لا يستطيع القارئ أن يرى كيف تتم عملية تعلم مهارة الكتابة برمتها. وهنا تكمن أهمية هذا البحث الذي أجراه الباحث. تسعى هذا البحث إلى رؤية عملية تعلم مهارة الكتابة بشكل أكثر شمولاً. فإن عملية التعليم والتعلم تحددها أشياء كثيرة. هناك ما لا يقل عن أربعة أشياء مؤكدة في التعلم، وهي: الأهداف، والمواد، والطريقة، والتقييم.

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم المنهج وعناصره وأساسه وأنواعه

أ. مفهوم المنهج

إن المنهج له معنى مختلفة حسب سياقه في الجملة ومجال الحديث. وقد

عرف من الباحثين أن أول مستخدمه اليونان بمعنى "الطريقة التي يتخذها الفرد أو

النهج (*course*) الذي يجريه ليسرع به إلى تحقيق هدف معين".^٦

فيقول رشدي أحمد طعيمة أن المنهج لغة من كلمة "نَهَج" أي أبانه

وأوضحه. ووجدتها الباحثة في معجم الوسيط بمعنى البين الواضح. النهج بسكون

الهاء بمعنى الطريق المستقيم الواضح، يقال: هذا نهجي لا أحمده. فقال عز

وجل: "...لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا".

فكان المنهج هو خطة يتم عن طريقها تزويد التلاميذ بمجموعة من الفرص

التعليمية التي تعمل على تحقيق أهداف عامة عريضة مرتبطة بأهداف خاصة مفصلة

في منطقة تعليمية أو مدرسة معينة. المنهج هو عامل من عوامل التعليم والتربية التي^١

^١ حلمي نوال، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مفهومها وأنواعها)، ص. ١

^١ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٥٩

^١ معجم الوسيط، (القاهرة: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص: ٩٩٧

^١ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٤٥

تحتاج إلى الاهتمام في عملية تحسين التعليم، وعوامل التعليم هي: المدرس، المتعلم، المنهج والإمكانات، والبرنامج أو الهدف والمجتمع . ويرى عرفان أن من عوامل التعليم هي: المتعلم، المعلم، الأدوات، البيئة والهدف أو الغاية، حيث الأدوات تشتمل على المنهج، الإمكانات وغيرها، والبيئة تشمل المجتمع وكل ما يحيط المتعلم من البيئة المادية والبيئة الاجتماعية . والمنهج عنصر أساسي من عناصر العملية التعليمية، إن لم سكن صلبها.

ولقد اختلط مفهوم المنهج في أذهان الكثيرين. ولعل سبب ذلك تفاوت النظرة إلى أهداف التربية، واختلاف الظروف التي ظهرت فيها كل محاولة لتعريف المنهج .

² Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah, Madrasah, dan Perguruan Tinggi*. (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2007) Hal. 119-120.

^٢ عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجمبي. رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١). ص. ١.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٢

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٥٩.

ومن عدة تعريفات المنهج، منها:

(1) المنهج بمعناه الشامل هو كل نشاط تقدمه المدرسة وتنظمه

وتشرف عليه وتكون مسئولة عنه سواء أكان داخل المدرسة أم

٢

٤

خارجها

(2) يقول (زيز) إن مصطلحات المنهج بمعناه الأكثر شيوعاً يستخدمه

المختصون على أنه خطة لتربية المتعلمين، وعلى أنه حقل دراسي

معين.

(3) يشير (كيلى) إلى ضرورة التمييز في استخدام كلمة منهج من أنها

تعنى محتوى المادة الدراسية أو مجال دراسي معين، ومن أنها شاملة

للبرنامج الكلي للمؤسسة التربوية.

فهنا من المصطلحات الكثيرة صدر السؤال منا. ما هو منهج اللغة

العربية؟ فأجاب رشدى أحمد طعيمة، أن يقصد منهج تعليم اللغة العربية كلغة ثانية

تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية

والنفس حركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغتهم، وتمكنهم

من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك

^٢ طه علي حسين الدليمى وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى (عمان - الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥). ص. ٢١.

تحت إشراف هذا المعهد . وكان عرفان يقول أن منهج تعليم اللغة العربية هو تنظيم معين عن أهداف، والمحتوى، والطريقة، والوسائل التعليمية، والتقييم الذى يمكن من الاتصال باللغة العربية ومن فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة . بدأ من التعرفين السابقين، يستنبط الباحث بمفهوم منهج تعليم الإملاء العربية هو تنظيم معين في تعليم الإملاء العربية مما يتكون عن أهدافه، ومحتواه، وطريقة تعليمه، والوسائل التعليمية، والتقييم الذى يمكن من الاتصال باللغة العربية ومن فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة في الإملاء العربية.

ب. عناصر منهج التعليم

وبعد معروف أن منهج هو خطة، فكانت خطة لها مكونات، وللمنهج أربع مكونات أساسية وتسمى هذه المكونات أيضا بعناصر المنهج في التعليم. أما أربع مكونات أو عناصر المنهج التعليمي هي الأهداف والمحتوى أو المادة التعليمية والطريقة التعليمية والتقييم.

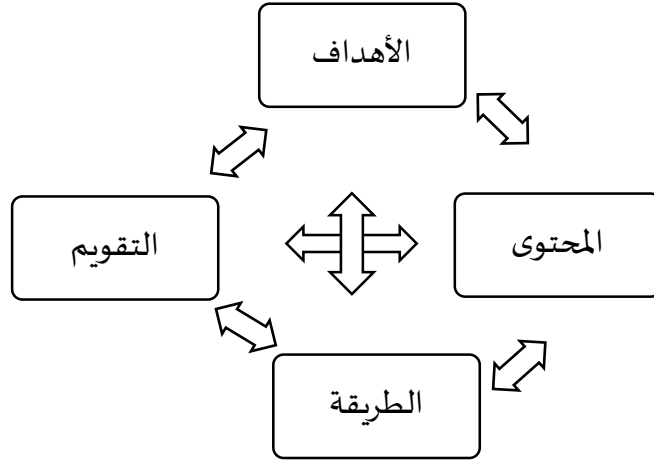
^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٦٠

^٢ عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجمبي. رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١). ص: ٣.

هذه المكونات الأربعة هي التي أعادت هيلدا تابا صياغتها وقدمتها في

شكل تخطيطي يبين أوجه التأثير بين بعضها وبعض :



[الجدول (١): عناصر المنهج]

1) الأهداف

قال ميجر (Mager) أن الهدف إيصال ما نقصد إليه، وذلك بصياغة

تصف التغير المطلوب لدى المتعلم صياغة تبين ما الذي سيكون عليه المتعلم حين

يكون قد أتم بنجاح خبرة التعلم. إنه وصف لنمط السلوك أو الأداء الذي نريد

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٨

أن يقدر المتعلم على بيانه. فقد أصبح الهدف التربوي يعنى أي تغير يراد إحداثه

٢

٩

في سلوك المتعلمين كنتيجة لعملية التعلم.

وللأهداف مستويات ينبغي أن تمثل عند صياغة أهداف تعليم اللغة

العربية. من هذه المستويات:

- مستوى العموم : أهداف عامة وأهداف خاصة.
- مستوى الحركة : أهداف عالمية وأهداف عربية وأهداف محلية .
- مستوى السلوك : معرفة (Cognitive) وأهداف وجدانية (Affective) وأهداف نفسية حركية (Psychomotor).
- مستوى الزمن : أهداف تربط الطالب بترائه، وأهداف معاصرة تربطه بحاضره، وأهداف متغيرة.
- مستوى العمل : أهداف تحقق داخل المدرسة وأهداف تنفذ خارجها.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٩.

^٢ علي معصوم، تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفجاجان فليمانان شربون جاوى الغربية. رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١). ص: ١٣.

ومن الضروري لكل معلم أن يعرف تصنيفات الأهداف التربوية، فهي المفتاح الذي يستطيع بواسطته تحديد طرق وأساليب التدريس. وتحديد الوسائل التي تساعد على تحقيق الغايات والأهداف والأغراض التربوية.

(2) المحتوى أو المادة

العنصر الثاني هو المحتوى أو المادة التعليمية. قال رشدي يقصد بالمحتوى مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم. وأخيرا المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.

فتستمد منهج من ميادين المعرفة المنظمة، وتتضمن اختياراً وتنظيماً للحقائق والمفاهيم والمبادئ، ويراعي في تنظيمها الاستمرار والتكامل والتتابع. يذكر نيكولاس مجموعة من المعايير التي نجملها في يلي:

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ١٠.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣١

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ١٥.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٣

- معيار الصدق (Validity): يعتبر المحتوى صادقا عندما يكون واقعيا وأصلا وصحيحا علميا فضلا عن تمثليه مع الأهداف الموضوعية.
- معيار الأهمية (Significance): يعتبر المحتوى مهما عندما يكون ذا قيمة حياة الطالب، مع تغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والقيم والمهارات مهتما بتنمية المهارات العقلية، وأساليب تنظيم المعرفة أو جعلها مفيدة للتعليم أو تنمية الاتجاهات الإيجابية لديه.
- معيار الميول والاهتمام (Interest): يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطلاب عندما يختار على أساس من دراسة هذه الاهتمامات والميول فيعطيهما الأولوية دون التضحية بالطبع بما يعتبر مهما لهم.
- معيار القابلية للتعليم (Learnability): ويكون المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعى قدرات الطلاب، متمشيا مع الفروق الفردية بينهم؛ مراعيًا لمبادئ التدرج في عرض المادة التعليمية.
- معيار العالمية (Universality): ويكون المحتوى جيدا عندما يشمل أنماطا من التعلم لا تعترف بالحدود والجغرافية بين البشر، وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطالب بالعالم المعاصر من حوله.

(3) طريقة التدريس

يقصد بطريقة التدريس هي الأسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل وأقل الوقت والجهد. ويقدم جونسون تصوّرًا جيدًا لعملية تعليم اللغة، منه نشتق المعايير

الآتية لاختيار طريقة تدريس اللغة العربية، هذه المعايير هي:

- السياقية (Contextualization): أن تقدم كافة الواحدات اللغوية الجديدة في

سياقات ذات معنى تجعل تعلمها بالتالي ذا قيمة في حياة الدارس.

- الاجتماعية (Sociality): أن تهنيء الطريقة الفرصة لأقصى شكل من أشكال

الاتصال بين المتعلمين. يجب تعليم اللغة وتعلمها أن يأخذا مكانهما في

سياق اجتماعي حي، وليس في أشكال منزلة مستقلة بعضها عن بعض.

- البرمجة : أن يوظف المحتوى اللغوي الذي سبق تعلمه في محتوى لغوي جديد.

وأن يقدم هذه المحتوى الجديد متصلًا بسابقه وفي سياق يفسره.

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ١٤.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٥

- الفردية :تقديم المحتوى اللغوي الجديد بشكل يسمح لكل طالب، كفرد أن يستفيد. إن الطريقة الجيدة هي التي لا يضيع فيها حق الفرد أمام تيار الجماعة.

- النمذجة : تقديم نماذج جيدة يمكن محاكاتها في تعلم اللغة.

- التنوع : تعدد أساليب عرض المحتوى اللغوي الجديد.

- التفاعل : يتفاعل فيها كل من المتعلم والعلم والمواد التعليمية في إطار الظروف والإمكانات المتوفرة في حجرة الدراسة. والطريقة الجيدة هي التي تجعل المتعلم مركز الاهتمام.

- الممارسة : إن أفضل أشكال تعلم اللغات هي تلك التي تتعدى حدود استيعاب المعلومات وحفظها إلى تنمية القدرة على تطبيقها وممارستها. إن المهارة اللغوية يجب أن تجرب وتختبر على الأرض الحقيقية التي سوف يقف عليها الطالب.

- التوجيه الذاتي : ان تمكن المتعلم من إظهار أقصى درجات الاستجابة عنده، وتنمية قدرته على التوجيه الذاتي *Self-direction*. إن على المعلم أن يعلم الطلاب كيفما يتعلم.

في حقيقته طريقة ناجحة توصل الدرس إلى التلاميذ بأيسر السبل فهما كان

المعلم غزير المادة ولكنه لا يملك الطريقة الجيدة فإن النجاح لن يكون حليفه في

٣

٦

عمله.

(4) التقويم

مجموعة الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع

أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف

محدودة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة. وهو عنصر الرابع من^٧ عناصر منهج

تعليم اللغة العربية، وذكر دوي حميدة أن تستخدم في المنهج وسائل متعددة منها

٣

٨

الاختبارات والمقابلات والملاحظات والتقديرات.

ت. أسس منهج تعليم اللغة العربية

1. الأسس التربوية

يبني هذا الأساس منهج تعليم العربية كلغة ثانية. ومجموعة المفاهيم

والحقائق المتصلة بعناصر المنهج الرئيسية هي الهدف والمحتوى وطريقة التدريس

والتقويم.

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ١٧.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ٣٦

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ١٩.

أ. الهدف : الهدف هنا بمعنى الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغير

المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بخبرة تعليمية معينة.

ب. المحتوى : مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى

تزيد الطلاب بها.

ج. طريقة التدريس : مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي

للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.

د. التقويم : مجموعة الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو

بمشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى

تحقيق أهداف محدودة سلفا من أجل اتخاذ قرارات معينة.

2. الأسس النفسية

الأسس النفسية هي مجموعة المفاهيم والحقائق والمبادئ المشتقة من نتائج

دراسات علم النفس فيما يتصل بتعلم اللغة أو تعليمها. مثل علاقة بين اكتساب

اللغة الأولى وتعلم اللغة الثانية، والدوافع، والاتجاهات والعوامل الشخصية ودورها

في تعلم اللغة الثانية. وذكرت دوي حميدة أن أوجه الشبه بين اكتساب اللغة الأولى

وتعلم اللغة الثانية منها: الممارسة، والتقليد، والفهم، وترتيب المهارات اللغوية،
وتعلم النحو.

وأما أوجوه الخلاف بينهما: اختلاف البيئة، واختلاف البيئة، وفقدان
النموذج، واختلاف الوقت، ومواقف التعلم، والمحتوى الغوي، وتعلم المفاهيم،
والإحساس بمشاركة، وتقبل الخطأ، والعوامل العقلية، والتداخل اللغوي.

٣. الأسس الاجتماعية (الثقافية)

يتعلق المنهج والمجتمع بعلاقة جدلية. المنهج هو عامل أساسي لتغيير هذا التراث
أو على تحسين هذا التراث وتطويره.

ث. أنواع مناهج اللغة العربية

لكل منهج منها تصور خاص لتعليم هذه اللغة العربية وتقديم مهاراتها كما
يستند إلى مجموعة من المنطلقات التي لا يتسع المجال لذكرها تفصيلاً. ومن تلك المناهج
التعليمية كما شرح دوي حميدة في كتابه منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز

٣

٩

العالمي ، هي:

١) المنهج النحوي

^٣ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ٢٣.

يستند هذا المنهج إلى منطقيين مؤدى أن اللغة نظام. والنظام يشتمل على مجموعة من القواعد التي لو تعلمها الفرد أصبح قادرا على استخدام اللغة. ومؤدى المنطلق الثاني هو أن لكل معنى تركيزا لغويا يناسبه. وعلينا أن نحصر التراكيب المختلفة التي تنقل معاني معينة تيسر للإنسان الاتصال باللغة.

يبدأ وضع المنهج إذن بتحديد المعاني التي يريد الفرد التعبير عنها، ثم تحديد التراكيب اللغوية التي تعطي لكل معنى من هذه المعاني. ثم اختيار الموضوعات النحوية التي تنتمي لها هذه التراكيب ثم ترتيب هذا كله في شكل منطقي ينمشى مع موضوعات النحو فيقدم ما يعتبر شرطا لازما لغيره. المثال أن الفعل قبل الفاعل وأن المبتدأ قبل الخبر.

ويشيع مع المنهج النحوي استخدام طريقة النحوي والترجمة. وهي الطريقة التي تنطلق من نفس منطلق السابق. وهو عن اللغة مجموعة من القواعد التي إن تعلمها الفرد استطاع استخدام اللغة. والتي تزويد الطالب بحصيلة هائلة من المفردات على أساس معجمي وليس على أساس الحاجة الفعلية للطلاب.

(2) المنهج المواقفي

المنهج المواقف هو من محالة لتطوير المنهج النحوي السابق. فبدلا من تدريس الجمل في فراغ، يتم تقديمها في موافق يؤديها المعلم. كأن يأتي بعض

الحركات وهو يتكلم (أنا أكاب الدرس) وكأن يفتح الباب ويقول الباب

٤

مفتوح.

ينطلق المنهج المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوي في مواقف

الحياة: وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة تختلف في هدفها ونظامها على

١ تلك التي تبني للمنهج النحوي. الانتقادات لهذا المنهج هي :

- أن حاجات الاتصال اللغوي مختلفة من فرد إلى فرد، ومن جمهور الآخر،

فيناسب هذا الجمهور قد لايناسب ذاك. وهذا يستلزم تعدد مناهج المواقف

لتعدد حاجات الاتصال. الرد على هذا النقد هو إمكانية حصر المواقف

المشتركة التي يتوقع أن يحتاج الدارسون فيها للاتصال اللغوي، ثم تخصيص

جزء من المنهج لمعالجة الحاجات الخاصة كلما كان هناك عدد من المدرسين

يستحق جهد إعداد جزء خاص.

- إن اللغة التي تدار في الفصل، حتى وإن كانت تنطلق من تصور لحاجات

الاتصال اللغوي عند الأفراد، إلا أنها تظل أيضا مصطنعة.

^٤ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص. ٢٧.

^٤ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ٢٨-٢٩.

- إن هناك فرقا بين موقف نمطي يدور حوله الدرس، وبين موقف طبيعي يصعب توقعه. فالمواقف التي يتنبأ الخبراء بأن الفرد يمر بها في السوق قد تنحصر في شراء البضائع.

(3) المنهج الفكرية

يستند منهج الفكرة إلى منطلق يختلف عما يستند إليه المنهجان السابقان من منطلق. إن منطلق منهج الفكرة هو أخذ القدرة الاتصالية كنقطة بداية. وفي هذا المنهج يتم اختيار المحتوى اللغوي طبقا للمعاني التي يحتاج الدارس التعبير عنها أو المطالب الدلالية كما يعبر عنها ويلكنز *semantics demands*. فالمضمون الذي يريد الدارس التعبير عنه، وليس التراكيب أو المواقف، هو الذي يحدد المحتوى اللغوي، وهذا يستلزم تنوع الصيغ اللغوية التي يجب أن يتعلمها الدارس، ومن ثم تتميز المواد التعليمية في هذا المنهج بالتغاير اللغوي. ولمثل هذا المنهج أيضا انتقادات، منها:

- أنه لا توجد بعد إطار معنوي (نسبة إلى معنى) يحدد لنا أهم الأفكار التي يمكن أن يدور حولها المنهج.

^٤ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١). ص: ٣٤-

- أنه لا توجد علاقة محددة بين الجملة ومعناها. فالجملة كما اتضع في المثال

السابق (السماء تاطر) قد يقصد المتحدث بها عدة معان.

- أنه من الصعب وضع تصور للمشكل التنظيمي لمثل هذا المنهج. فإذا كان

يسيرا علينا وضع تصور للمنهج النحوي أو للمنهج الموقفي فمن العسير

وضع تصور للمشكل التنظيمي للمنهج الفكرة.

(4) منهج متعدد الأبعاد

وانطلق شترين (*H.H. Stern*) من ورقة بوسطون هذه، بالإضافة إلى

الدراسات الأخرى التي قدمت في المؤتمر، وكذلك دراسته الخاصة، ووضع تصورا

للمنهج متعدد الأبعاد نشره بعد ذلك في مجلد سنة ١٩٨٣ من إصدارات هذه

الرابطة.

ويستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسية، أو مقررات وهي:

المقرر اللغوي والمقرر الثقافي والمقرر الاتصالي والمقرر العم لتعليم اللغة. إلا أن

الجديد في المنهج متعدد الأبعاد فيلخص في ثلاثة أمور وهي:

- إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافي والاتصالي والعام تعالج في المنهج الجديد

بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي.

- أن المقررات الأربعة متكامل متوازن من الاهتمام عند تصميم المنهج الجديد.

المبحث الثاني: مهارة الكتابة

أ. مفهوم الكتابة

كان مفهوم الكتابة في بعض البرنامج ليقصر على النسخ (*copying*) أو التهجئية (*spelling*).^٣ تعني الكتابة لغوية هي الجمع والشدة والتنظيم، كما تعني: الاتفاق على الحرية، فالرجال يكاتب عبده على مال يؤديه منجما، أي يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال، كما تعني القضاء والإلزام والإيجاب. فالكتابة في المعنى الإصطلاحي يجمع هذه الدلالات المتنوعة. فالشد والجمع والتنظيم أمر ضروري للكتابة.

الكتابة لا تقوم إلا على الصياغة المحكمة. ومعنى الحرية في الكتابة يتمثل في رغبة الإنسان القائمة في نفسه لتحرير أفكاره وأحاساسه ومشاعره المحبوسة داخل نفسه. والإلزام في معنى الكتابة يتمثل في أن الكلمة المكتوبة ملزمة لصاحبها، وتعتبر شاهدا ودليلا بها عليه. فتعريف الكتابة الإصطلاحية هو أداء لغوي رمزي يعطي دلالات متعددة وتراعي فيه القواعد اللغوية المكتوبة، ويعبر عن فكر الإنسان ومشاعره، ويكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس عليه.^٤

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة -

إيسيسكو، ربط ١٩٨٩ م)، ص: ١٨٧

^٤ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطريق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص: ١٥٦.

فيقول الآخر أن الكتابة هي تعبير عن الشيء أي أفصح عنه وبينه ووضحه
وبكون هذا الطبيان أو الإيضاح باللفظ أو بالإشارة أو بتعبيرات الوجه بالرسم والحركة
بأنواعها التمثيلية والواقعية أي الاستجابة لمثيرات خارجية كالحروف أو الهروب من
الخطر وغير ذلك.^{٤٦} فُعرف من كل هذه التعريفات أن الكتابة هي النتيجة وحصيل
العقل الإنساني، بخلاف الاستماع والقراءة حيث أنهما نافذة من نوافذ المعرفة وأداة
من الأدوات تثقيف العقل.^{٤٦}

ب. أنواع الكتابة وأهميتها

ينقسم العلماء عن أنواع الكتابة حسب تدرجها، منها الخط بأنواعه:
النسخ، والرقعة، وغير ذلك، ومنها الإملاء بأنواعه: المنقول، والمنظور، والاختباري،
ومنها التعبير بأنواعه: المقيد، والموجه، والحر. فهناك أنواع الكتابة حسب أسلوب
ومجالها إلى ثلاثة أنواع وهي:^{٤٧}

^{٤٦} زكاريّا إبراهيم، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٨٧.

^{٤٧} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١٠)، ص.

^{٤٨} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطريق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص. ١٦٤.

1) الكتابة الوظيفية (الإجرائية الهملية)

هذه الكتابة تؤدي وظيفة خاصة في حياة الفرد والجماعة، لتحقيق الفهم والإفهام، وهي ذلك النوع من الكتابة التي يمارسها الطلبة كمتطلب لهم في حياتهم اليومية العامة، ويمارسونها عند الحاجة إلى الممارسات الرسمية ومن مجالات استعمال هذا النوع: كتابة الرسائل والبرقيات والسير الأكاديمية والاستدعاءات بأنواعها والإعلانات وكتابة السجلات والتقارير والتلخيص وغيرها.^{٤٨}

2) الكتابة الإبداعية

الكتابة الإبداعية هي نوع الكتابة الذي يقوم على كشف الأحاسيس والمشاعر.^{٤٩} وهذه الكتابة تهدف إلى الترجمة عن الأفكار والمشاعر الداخلية والأحاسيس والانفعالات، ومن ثم نقلها إلى الآخرين بأسلوب أدبي رفيع، بغية التأثير في نفوس السامعين أو القارئین تأثيراً يكاد يقترب من انفعال أصحاب هذه الأعمال. ومن الأمثلة على هذا النوع: كتابة القصة القصيرة، والرواية، والمقالة الأدبية، والقصيدة الشعرية، وكتابة تراجم حياة العظماء، والسير، والمذكرات الشخصية.

^{٤٨} إبراهيم علي رابعة، مهارة الكتابة ونماذج تعليمها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)، ص. ٦.

^{٤٩} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطريق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص. ١٨٣.

(3) الكتابة الإقنائية

هذه الكتابة فرع من الكتابة الوظيفية. ويستخدمها الكاتب أساليب ووسائل إقناعية لإقناع القارئ بوجهة نظره، مثل المحاججة وإثارة العطف ونقل المعلومات بطريقة تؤثر لصالح موقف معين واستخدام الأسلوب الأخلاقي. يحتاج الكاتب الفنون ليكتب لكي تكون الكتابة وسيمة.

وكانت أهمية الكتابة هي:

(1) الكتابة هي ذاكرة الأفراد والشعوب، حسب تحتفظ فطرة الأمة وتراثها وتصونه من الضياع، فهي التي تستوعب التاريخ، وتدون أحداثه وحقائقه، كذلك فإن الكتابة تحفظ ما يريد الأفراد حفظه من ذكريات وخواطر مما إلى ذلك.

(2) الكتابة وسيلة من وسائل حفظ الحقوق، وقد أكد القرآن الكريم أهميتها في المعاملا والمواثيق.

(3) الكتابة أداة الإبداع ووسيلته، فهي التي بوساطتها ينقل إلينا الأدباء والشعراء مافيض به قراءتهم من عذب القول وجميل القصيد، وهي التي حفظت لنا أروع النماذج الأدبية وأرفعها.

(4) الكتابة هي أداة من أدوات الإعلام والدعوة.

(5) الكتابة هي قوام المعاملات التي تنظم شؤون الدولة ماليا ودوليا فيها ومن خلالها

تنظم شؤون الحكم والإدارة والسياسية والقضاء والتشريع والتوثيق والمليك والتجارة

والصناعة وسائر شؤون الحياة الإجتماعية والسياسية والإقتصادية وبالكتابة تقضي

الحقوق والمصالح وتمنح الشهادات والصكوك.

(6) الكتابة هي أداة من أدوات المعرفة والتثقيف والتعليم.

يقول العلماء أن مراحل مهارة الكتابة تنقسم إلى ثلاثة مراحل وهي:

(1) المرحلة الأولى هي التدريب على رسم الحرف

(2) المرحلة الثانية هي التعبير المقيد

(3) المرحلة الثالثة هي التعبير الحر

على سبيل العام الكتابة قد انقسمت على قسمين وهما الكتابة الوظيفية والكتابة

الإبداعية، فلكتابة الإقنائية والكتابة الابتكارية هما فرع منهما.

ت. أهداف تعليم مهارة الكتابة

كانت أهداف تعليم مهارة الكتابة منها:

- (1) كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحروف وصوته.
- (2) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها.
- (3) إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم.
- (4) إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على المتعلم.
- (5) إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار.
- (6) معرفة علامات الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
- (7) معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس، ومن خصائص ينبغي العناية بها في الكتابة كالتنوين مثلاً والتاء المفتوحة والمربوطة والهمزة... إلخ.
- (8) ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدماً الترتيب العربي المناسب للكلمات.
- (9) ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدماً الكلمات الصحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى.
- (10) ترجمة أفكاره كتابة مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.

(11) استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبرة عنها.

(12) سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة.

ث. طريقة تعليم مهارة الكتابة

فمن الطرق في تعليم مهارة الكتابة كما يقول عابد توفيق الهاشمي

هي:^{٥٠}

(1) الطريقة الحرفية: يتعلم الطلاب بهذه الطريقة كتابة الحروف الهجائية بأسمائها، ومن

ثم يدمج حرفين أو الثلاثة لتكوين الكلمات بطرق محسوسة عن طريق الصور

والوسائل الأخرى. تبدأ هذه الطريقة من البسيط إلى المعقد ومن الجزء إلى الكل.

وتسمى هذه الطريقة بالطريقة الهجائية أو الأبجدية.

(2) الطريقة الصوتية: يتدرج الطلاب بالطريقة الصوتية من تعلم كتابة أصوات الحروف

إلى وصلها بعضها ببعض. وكانت تتفق الطريقة الصوتية مع الطريقة الهجائية أنها

تبدأ بالحروف إلا أنها تقدم طلاب بكتابة الحروف بالأصوات لا بأسمائها.

(3) الطريقة المقطعية: إن الطريقة المقطعية تريد أن يتعلم الطلاب كتابة مقاطع

الحروف أولا، ثم يتكلم الكلمات المؤلفة من تلك المقاطع.

^{٥٠} عابد توفيق الهاشمي، الموجه العلمي لمدرس اللغة العربية، (الرياض: ١٩٨٣)، ص. ٢٨٧.

4) طريقة الكلمة: تريد طريقة الكلمة لينظر فيها الطلاب إلى الكلمة التي ينطق بها المعلم بوضوح وروية ثم يكتبها، ثم يرشد المعلم إلى تحليلها، حتى تثبت صورتها في إملأها ويتكرر ذلك بالكلمات الأخرى. فهذه الطريقة تشمل احدى الطرق الكلية أو التحليلية.

5) طريقة الجملة: تريد هذه الطريقة أن ينظر فيها الطلاب إلى كل الكلمات في الجملة التي يكتبها المعلم بوضوح وبعد يرشده المعلم إلى تحليلها حتى تثبت صورتها في ذهنه ويتكرر ذلك بالجملة الأخرى. وبعد ذلك يقلدها الطلاب بكتابتها. وينقسم أحمد فؤاد إفيندي طريقة تعليم مهارة الكتابة إلى قسمين وهما الطريقة المتوفرة يمكن المعلم استفادها في تعليم مهارة الكتابة!^٥

1) طريقة المباشرة

تستند هذه الطريقة على أن اعملية تعليم اللغة الثانية سواء بتعليم لغة الأم. فتعليم اللغة من هذه الطريقة تستخدم لغة ما مباشرة والاتصالات المكثفة ومن خلال الاستماع والكلام، في حين كان الكتابة والقراءة وضعت في وقت آخر. لا بد لكل الطالب أن يجتنب لغة الأم في كل عملية التعليم. فخصائص هذه الطريقة منها:

⁵ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat: 2009. Hal: 33

- الغرض الرئيسي هو التمكن من لغة ثانية شفويا لكي الطلاب قد تحدث باللغة الثانية.

- قدرة التحدث والاستماع للمدرسين.

- أكد دقة النطق والنحوي.

- يكون الفصل بيئة للغة الثانية لأن الطلاب والمدرس يستخدمون اللغة

الثانية مباشرة في كل عملية التعليم.

(2) الطريقة الاتصالية

اختلافا بطريقة المباشرة تستند هذه الطريقة على افتراض أن لكل إنسان لدي

الفان الفطرية الذي يدعو على اكتساب اللغة. فالمهارة اللغوية من خلال هذه

الطريقة هي ابتكار ومعين. والافتراض الآخر يعني أن استخدام اللغة ليس أربع

مهارات فقط، بل يتضمن مهارة وهيكل الاتصالي الواسع، يناسب بدور

ومشترك، حالة وأغرض تفاعل.

ج. مراحل مهارة الكتابة

ينقسم عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان مراحل تعليم مهارة الكتابة إلى ثلاثة

أقسام وهي:^{٥٢}

(1) المرحلة الأولى: التدريب على رسم الحروف

تحتوي هذه المرحلة على المهارات الآلية (الحركية) الخاصة برسم حروف اللغة العربية، ومعرفة التهجئة، والترقيم في العربية. ويقصد بالمهارات الآلية في الكتابة العربية، النواحي الشكلية الثابتة في لغة الكتابة، مثل: الكتابة من اليمين إلى اليسار ومن فوق إلى تحت، رسم الحروف وأشكالها، وتجريد الحروف، والمد، والتنوين، والشدّة، و (ال) الشمسية والقمرية، والتاء المفتوحة والمربوطة، وغير ذلك.

(2) المرحلة الثانية: التعبير المقيد

تكون هذه المرحلة مرحلة وسطية تربط بين مرحلة رسم الحروف والتعبير الحر، وهي مرحلة التعبير المقيد أو الموجه، ومن تطبيقاتها هي وصف الصور.

(3) المرحلة الثالثة: التعبير الحر

^٥ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطني، أثناء النشر)،

تقصد هذه المرحلة أن يترك الطلاب فرصة في تحويل أفكاره الذهنية إلى لغة مكتوبة تعبر بوضوح عما يريد قوله، مع احترام رأيه، وهذه المرحلة عقلية. ومن أمثلة هي الكتابة حول الإجازات وما يفعل فيها. عند عرض مهارة الكتابة ينبغي البدء بالجانب الآلي تدريجياً، ثم التوسع رويداً رويداً، وذلك لإشباع رغبة الطلاب في التعرف على الشكل المكتوب للكلمة العربية. وبعد هذه المرحلة الأولية ينبغي البدء تدريجياً بتعليم الكتابة في شقها الثاني الإبداعي. ولكن كثيراً من الطرق القديمة والتقليدية تغفل هذا الجانب، وتقصر اهتمامها على الشق الأول الآلي من الكتابة، وفي هذا خلل ظاهر، فالأصل الاهتمام بالشقين معا بدءاً بالآلي وانتهاءً بالإبداعي.

الباب الثالث: منهجية البحث

أ. منهج البحث ومدخله

يستخدم هذا البحث نوع البحث الكيفي مع تصميم دراسة الحالات المتعددة. ويعتمد الباحث من خلال ذلك على مجموعة من الخطوات من أجل الوصول إلى الحقيقة العلمية المتعلقة بالظاهرة المدروسة. البحث الكيفي المستخدم في هذا البحث لديه الخصائص منها:

- استخدام القياس الكيفي إلى البيانات أو جمع المعلومات،
 - البيانات الكيفية صفتا مفصلة نوعية في شكل حالات والناس والأحداث والتفاعلات والسلوكيات التي يمكن ملاحظتها،
 - وصفا مفصلا تتعلق بالتلاميذ والمدرسين والتفاعل التعليمي وأغراض التعليم والمواد التعليمية والأدوات، والطرائق، وتثقيف البيئة.
- ويستخدم دراسة الحالات المتعددة لأن تبحث الدراسة المواضيعين أو أكثر أو تخزين البيانات. كان موضوع البحث أكثر من واحد.

⁵ Robert C. Bogdan, et.al., *Qualitative Research for Education: an Introduction to theory and Method*, (London: Allyn and Bacon Inc., 1998), hlm. 62

ب. حضور الباحث

في هذا البحث أن يقوم الباحث أدوات البحث فرديا. لأن بحضور الباحث مباشرة تستطيع يسهل للباحث في تناول البيانات وغيرها. لابد للباحث أن تختار المصادر البيانات في أدوات البحث، وطريقة جمع البيانات، وطريقة تحليلها، والاستنتاج والمرجع. فلذلك حضور الباحث لزيادة التفاعل مع مصادر البيانات للحصول على معلومات صحيحة عن تركيز البحوث.

ج. ميدان البحث

تم اجراء هذا البحث في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآداب في جامعة مالانج الحكومية. وينفذ في المرحلة الخامسة العام ٢٠٢١\٢٠٢٢ م.

ح. البيانات ومصادرها

أخذ الباحث البيانات بوسيلة الملاحظة، والمقابلة، والوثائق عن تعليم اللغة العربية من خلال المنهج الدراسية في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآداب في جامعة مالانج الحكومية.

البيانات الأساسية هي من الملاحظة والمقابلة، والبيانات الثانوية هي الوثائق. وأخذها الباحث تلك البيانات من في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآداب في جامعة مالانج الحكومية.

بالنسبة إلى المصادر البيانات، قسم الباحث المصادر إلى قسمين وهما: المصادر الأولية والمصادر الثانوية. المصادر الأولية هي الوثائق في تصميم المنهج في تعليم مهارة الكتابة المستعملة. وأما المصادر الثانوية هي مدرسو اللغة العربية والتلاميذ.

خ. أساليب جمع البيانات

استخدم الباحث ثلاثة أساليب في جمع البيانات وهي:

1. الملاحظة

يلاحظ الباحث في هذا البحث عملية التعليم في الفصل في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربيه والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآدب في جامعة مالانج الحكومية. يستطيع الباحث من الملاحظة أن يأخذ البيانات الأساسية وهي منهج في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربيه والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآدب في جامعة مالانج الحكومية.

2. المقابلة

المقابلة هي أسلوب جمع البيانات فيها عملية المحادثة والأسئلة والأجوبة بتقديم الأسئلة مباشرة أم لا، بين الباحث والمدرسية والطلاب لحصول على الأهداف المعينة. قام الباحث بمقابلة مئع مدرسي اللغة العربية والطلاب. يريد الباحث

⁵ Zainal Arifin, *Penelitian Pendidikan: Metode dan Paradigm Baru*, (Bandung: Rosdakarya, 2011), hal: 233.

بهذه الأدوات لمعرفة أساليب منهج تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربيه والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآدب في جامعة مالانج الحكومية.

3. تحليل مضمون الوثائق

يبحث الباحث عن الأشياء المكتوبة مثل الملفات والأرشيفات والكتب المكتوبة عن الآراء أو النظريات أو الأحكام والأشياء الأخرى التي تتعلمق بالبحث مثل الدفاتر والمجلة والنظام والهامش اليومي وغيرها. ويريد الباحث بهذه الأدوات لتصق ولتقارن منهج تعليم مهارة الكتابة المستخدمة في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربيه والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم اللغة العربية كلية الآدب في جامعة مالانج الحكومية. يستطيع الباحث من هذه الأدوات أن يجيب الأسئلة البحثية من خلال تصميم المنهج في تعليم مهارة الكتابة في ذلكان القسمين.

⁵ Margono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rumahku Mahasetya, 2003), hal. 181.

د. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو خطوات إعطاء تأويل ومعنى للبيانات التي قد جمع الباحث

حتى يستخدمها للإجابة على المشاكل في البحث . ويستخدم الباحث طريقة ميلس^٥

وهويبرمان (Miles & Huberman) لتحليل البيانات البحثية وهي التحليل الكيفي وهي

من ثلاثة خطوات:

1. عرض البيانات

يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم حتى ترتب البيانات في

الجدوال وكذلك عملية اختصار جمع البيانات لتفريقها إلى الفكرة والفصيطة المعينة

أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى

يمكن استباطها وتخطيط أية خطوة منها. فبهذا العمل يقوم الباحث بتحرير وتنظيم

تلك البيانات.

⁵ Amirul Hadi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, 1998), hal. 141.

⁵ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2014), hal. 246.

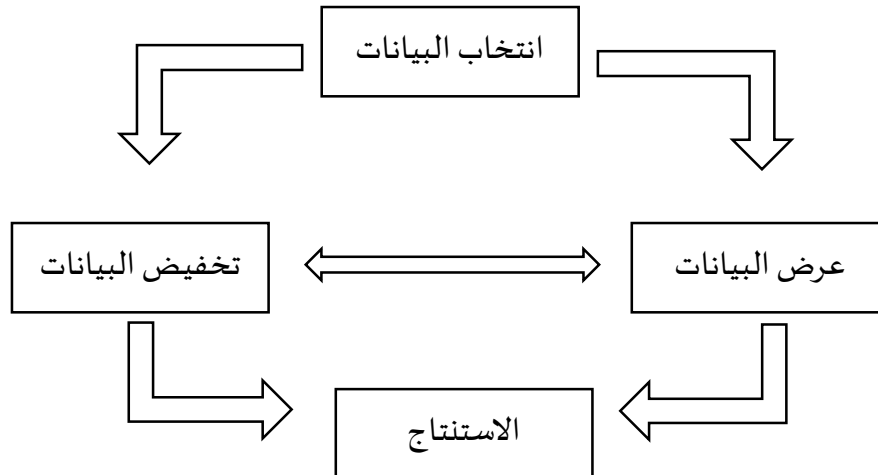
2. تصنيف البيانات

التصنيف ترتيب نسقي للبيانات تبدأ بوضع الأشياء ذات الصفات المشتركة في مجموعة كبيرة، ثم تقسيم كل مجموعة كبيرة إلى الوحدات الصغيرة إلى أنواع، والأنواع إلى الأجناس. وبمعنى آخر فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها حيث تسهل معرفته وتميزه عن غيره.

3. الاستنتاجات والمراجعة

الأهداف في عملية الاستنتاج هي لمعرفة البيانات التي تم جمعها. والمراجعة تكون البيانات بشكل صحيح وموضوع.

[الجدول (٢): أسلوب تحليل البيانات]



ذ. التأكيد من صدق البيانات وثباتها

في هذه الدراسة، يجب التحقق من كل بيانات اكتشاف للتأكد من صحتها بحيث يمكن تبرير نتائج البحث وإثبات صحتها. للتحقق من صحة البيانات ، فإن الأساليب المستخدمة من قبل الباحث هي امتداد الملاحظة ، وزيادة الثبات ، والتثليث.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

ب. المبحث الأول: طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

(1) طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج

كان تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يدرس في المرحلة الرابعة. ويتكون من أربعة فصول

في الفصل العادي أو المنظم (*Reguler Class*)، وفصل واحد في البرنامج الدولي

(*International Class Program*). ويدرس مهارة الكتابة ٢ محاضرات. فالمحاضر ١

يدرس فصلين من الفصل العادي وفصل واحد للبرنامج الدولي، والمحاضر ٢ يدرس

فصلين في الفصل العادي. وكانت عملية التعليم تعمل عبر الإنترنت. ومن المواد

الدراسية التي يدرسها المحاضر هي تطبيق الوصف، والتقارير، والمذكرات الشخصية،

٨

والرسالة الرسمية وغير الرسمية، والسيرة الذاتية، والتلخيص.

^٥ نتيجة من خطة التدريس في مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فتؤدي المحاضر ٢ في أول لقاء التعليم بتقديم خطة تدريس المرحلة
(Rencana Pembelajaran Semester)، وتعطي الطلاب الاختبار القبلي (pre-test).

٥

٩

قالت المحاضرة:

“Pertama kali pertemuan, melalui website e-learning, saya menyampaikan Rancangan Pembelajaran Semester, sekaligus memberikan ikhtibar qobli (pre-test). Ini untuk memetakan kemampuan mereka dan membuat kesepakatan kadar materi yang akan diajarkan.”

أعطت هذا الاختبار لمعرفة كفاءة الطلاب في الفصل حتى تستطيع أن تعدّ المادة و
الطريقة التعليمية المناسبة لهم. فهذه الطريقة تكون الطريقة التعليمية والمادة الدراسية
مختلفة بين الفصول.

حقيقة، كانت المادة الأساسية متساويا ومستخدمة في كل فصول، ولكن
النصوص والأمثلة وتدريباتها مختلفة حسب كفاءة الطلاب في الفصل. فيكون في
الفصل البرنامج الدولي المادة الإضافية وهي مادة دوافع التعلم، وهم يستخدمون
النصوص من جريدة إلكتروني في التعليم، وهذا لأن معظمهم في الفصل يحصلون على
نتيجة ممتاز في الاختبار القبلي. وهناك الفصل الذي لا يكون المادة الإضافية
ولا يستخدم النصوص من جريدة إلكتروني لأن نتيجة اختبارهم القبلي غير جيد.

^٥ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢، محاضر تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٦ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢، محاضر تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

بخلاف ذلك، يبدأ المحاضر ١ في أول لقاء التعليم بتقسيم الطلاب إلى

المجموعات الصغيرة، ثم يعطيهم الواجبات كتقديم مادة ما. ويستهدف هذا التقسيم

لتنشيط تفاعل الطلاب الفعال في عملية التعليم. كما قال: ^١

“Karena mahasiswa, jadi agar aktif, mereka diminta membuat poin-poin materi yang sudah diberikan sesuai kelompok masing-masing. Setelah itu, mereka akan mempresentasikan hasil tersebut dalam bentuk power point di dalam kelas.”

فتبحث المجموعة في المادة الواجبة وتقدمها من نظرياتها إلى مثالها، ثم يسمح

الطلاب الآخرين لتقديم السؤال وتحليل النصوص والأمثلة التي تقدمها من ناحية

التركيب والأسلوب حتى يفهموا المادة تماما. ثم بعد ذلك يعطي المحاضر التدريبات

المنزلية في أخير الحصة، ويجمعها عبر البريد الإلكتروني، وتكون هذه التدريبات

٦

٢

فردية.

^٦ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١، محاضر تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٦ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

ويتفقان في عملية التعليم على كثرة التدريبات، لأن الكتابة تحتاج على التدريب الكثير.^{٦٣} ويعطي المحاضر ١ التدريبات المنزلية في كل أخير الحصة فردية لكل الطلاب. فهذا الحال يتعلم الطلاب المادة من النظريات إلى التدريبات.^{٦٤}

وأما المحاضر ٢ تعطي التدريبات في كل حصة ولقاء. فتشرح المحاضرة النظريات ثم تعطي التدريبات المنزلية وجمعها الطلاب في موقع التعليم الإلكتروني لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج (e-learning UIN Maulana Malik Ibrahim Malang). ثم تبحث التدريبات في اللقاء التالي وتدعو الطلاب لتحليل التدريبات جماعة في الفصل من ناحية التراكيب والأسلوب والقواعد الإملائية. وإذا كانت التدريبات كثيرة من الخطايا فتطلب المراجعة والتصحيح عليها.^{٦٥}

وتؤدي التدريبات بحسب احتياجات الطلاب لأنهم يحتاجون على التعويد والممارسة الكثيرة، فقالت:

٦

٦

^{٦٣} نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢ و المحاضر ١ وهما محاضران في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٦٤} نتيجة من المقابلة مع الطلاب في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٦٥} نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٦٦} نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢، محاضرة تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

"Saya berikan tugas di setiap pertemuan. Saya katakan kepada mereka (mahasiswa), mau tidak mau, capek atau tidak, ini kitabah. Mereka harus banyak latihan."

واستخدمت هذا التعليم بطريقة على بناء وعي الطلاب على محتاجتهم في تعود

٧

كتابة اللغة العربية وهي عمل التدريبات الكتابية، كما قالت:

"Saya katakan kepada mereka (mahasiswa) bahwa kemampuan mereka rendah (berdasar pre-test), sedangkan mereka mahasiswa PBA. Lalu saya tanyakan bagaimana caranya agar bagus (tulisan)? Mereka menjawab: "Kalau begitu kita harus banyak latihan, Ustazah", dan saya katakan, kalau begitu setiap pertemuan latihan ya. Jadi mereka komitmen untuk latihan setiap pertemuan berdasarkan kesadaran mereka yang membutuhkan latihan tersebut."

^٦ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢، محاضرة تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

ففي الفصل تبحث التدريبات مع الطلاب وتدعو الطلاب لمناقشة التدريبات وتحليلها من القواعد النحوية والصرفية والإملائية والأسلوب المناسبة والملائمة. وتكون عملية التعليم على مادة كتابة الرسائل الرسمية وكتابة السيرة الذاتية بوسيلة زوم كما يلي:

٦

٨

- تفتح المحاضر التعليم بالبسملة.
- ثم تشرح عن المادة التي قد تعلم الطلاب في اللقاء السابق.
- وتساءل الطلاب حول صعوباتهم في عمل التدريبات السابقة التي قد أجمعها الطلاب عبر موقع التعليم الإلكتروني (E-Learning).
- وتبحث تدريبات الطلاب واحدا فواحدا وتبحثها جماعة مع الطلاب.
- تقدم التدريبات في شاشة زوم لكي ينظروا التدريبات المبحث، ثم تحلل التدريبات بطريقة السؤال وجواب مع الطلاب حتى توجد المناقشة في الفصل.

^٦ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

– وتسأل إلى الطالب صاحب التدريب الحجّة في أجوبته الخاطئة كتابتها؛ ثم

تسأل مباشرة لماذا يكتب كذا ولماذا لا يكتب كذا، لماذا يكتب الفاصلة هنا

ولا يكتب النقط هناك، وغير ذلك.

– وتصحّح الخطايا في قواعد النحو والصرف والإملاء والأسلوب اللغوية.

وقبل التصحيح تسأل الطلاب الآخرين من يستطيع أن يصحّحها.

– تعطي الدوافع والنصائح في كتابة الرسائل الرسمية وغير الرسمية والسيرة

الذاتية ومنافعها لهم.

– تكرّر الخلاصة من الدرس الذي قد تعلمه الطلاب.

– تختتم الحصة بقراءة الحمدة.

كما ذكر في السابق أن التعليم يكون عبر الإنترنت. وشعر المحاضر

بالصعوبات في تعليم مهارة الكتابة عبر الإنترنت مثل أقل تفاعليا بين الطلاب

والمحاضر، والصدق في عمل التدريبات، والمشكلة في الشبكة. ويقول المحاضر ١ أن

التعليم الحضوري (offline) أفضل من التعليم عبر الإنترنت، وهو يقول:

“Sekarang mengajar kitabah lebih sulit. Mahasiswa menulis dalam bahasa Indonesia kemudian tinggal diterjemahkan melalui aplikasi.

^٦ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١، محاضر تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

Sudah diberikan motivasi agar menulis sendiri dalam bahasa arab, tetapi tetap saja ada kemungkinan teknologi itu (aplikasi terjemahan) disalahgunakan. Kadang terkendala juga oleh jaringan internet yang buruk.”

وشعرت أيضا المحاضر ٢ بذلك الصعوبات، وهي أن التعليم عبر الإنترنت أقل تفاعليا، ولكنها قالت هناك المزايا في التعليم عبر الإنترنت منها انضباط في عمل التدريبات لأن بوسيلة موقع التعليم الإلكتروني يمكن أن يكون معروفاً من الطلاب الذي تأخر في جمع الواجبات، لأن فيه موعد نهائي. فالطلاب أكثر وعيا بالواجبات الفردية وفي الموعد المحدد.

٧

.

^٧ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢، محاضرة تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

وقد عقدت التعليم الحضوري لقاء واحدا مع الطلاب في فصل عادي وفصل البرنامج الدولي. والتعليم الحضوري يمكن التفاعل بين الطلاب والمحاضرة أحسن، وطلاب يستطيعون أن يسألوا مباشرة إلى المحاضرة.^١ وكان التواجه بين الطلاب والمحاضرة في التعليم الحضوري يمكن أن يكون سرعة الفهم والعلاقة بينهم أقوى من التعليم عبر الإنترنت.^٢ ومناسبة بذلك قالت المحاضرة:

٣

“Ketika offline ada ikatan batin langsung antara mahasiswa dan guru; ada interaksi dan muamalah. Kita bisa menanamkan nilai-nilai itu ketika offline. Saat online tentu bisa tapi tidak sekuat jika dilakukan offline.”

وأما من ناحية الطلاب فإنهم تفضلون التعليم الحضوري من التعليم عبر الإنترنت. فهم يشعرون بسهولة في فهم المادة حين التعليم الحضوري، وإذا كان الأخطاء في التدريبات فهم يستطيعون أن يسألوا مباشرة إلى المحاضر. والتعليم الحضوري يمكنهم أن يذكروا عملية التعليم والمادة جيدة.

٤

^٧ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٧ نتيجة من المقابلة مع طلاب مهارة الكتابة ٢ في الفصل العادي والفصل للبرنامج الدولي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الإثنين، ١١ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٧ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢، محاضرة تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٧ نتيجة من المقابلة مع طلاب مهارة الكتابة ٢ في الفصل العادي والفصل للبرنامج الدولي بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الإثنين، ١١ أبريل ٢٠٢٢ م.

(2) طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

كان تعليم مهارة الكتابة الثانوية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يجري مختلطاً. فكانت عشرة لقاءات تجري بوسيلة التعليم الحضوري، و ستة لقاءات تجري بوسيلة عبر الإنترنت.

وتكون مادة التعليم في هذه المهارة هي كتابة الجمل المزدوجة المتعددة، وكتابة الجمل المركبة، وكتابة جمل الرسالة الرسمية، وكتابة الإعلانات والإرشادات، وكتابة القصة. فتستهدف مهارة الكتابة الثانوية إلى أن يستطيع الطلاب كتابة فقرات من الكتابة السردية والكتابة للمراسلات الاحترافية (رسائل وإعلانات رسمية) باللغة العربية الصحيحة. ومقسمة الأهداف إلى أربعة أقسام وهي:

أ. الطلاب قادرون على ترتيب الكلمات إلى الجمل؛ ويستطيع تكوين جمل بناءً على الصور أو المفردات؛ ويستطيع تكوين جمل بأنماط معينة؛ ويستطيع استخدام اسم الموصول في الجمل.

^٧ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة الثانوية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية.

⁷ Course Handbook: Bachelor Program in Arabic Language Education, Departement of Arabic, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang, 2021 Edition, hal: 52.

ب. الطلاب قادرون على ترتيب الفقرات وفقاً لقواعد جيدة؛ ويستطيع الطلاب

أن يحلل عناصر الكتابة السردية؛ والطلاب قادرون على تقييم الكتابة

السردية.

ج. الطلاب قادرون على إنتاج المقالات السردية؛ والطلاب قادرون على تطوير

المقالات السردية.

د. الطلاب قادرون على تحليل عناصر الرسالة العربية الرسمية؛ ويستطيع

الطلاب أن يميز الرسائل العربية الرسمية؛ ويستطيع الطلاب لكتابة الرسالة

الرسمية باللغة العربية الصحيحة، ويستطيع الطلاب كتابة الإعلانات باللغة

العربية.

واستخدمت المحاضرة الكتب الدراسية المختلفة مناسبة على مادة خاصة،

٧

٧

ومن هذه الكتب هي:

- Asrori, Imam & Imamuna, Alfa Naja. 2020. Kitabah al-Jumal. Malang: Bintang Sejahtera; 3. 6.
- Mahmud, Muhammad Thaha dan Shini, Mahmud Ismail. 1984. Atta'bir Almuwajjah Lil Muftadi'in min Ghairin Nathiqina bil Arabiyah. Riyadh: Jamiah Malik Saud.
- Amor, Taoufik Ben. 2013. Developing Writing Skills In Arabic. London: Routledge.
- Brustad, Kristen, dkk. 2007. Alkitab fi Ta'allumil Arabiyah Aljuzul Awwal. Washington: Georgetown University Press.

^٧ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية.

- Muhaiban. 2021. Bunga Rampai Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: Bintang Sejahtera.
- Nurhidayati. 2011. Penulisan Narasi Fiksi dalam Bahasa Arab. Malang: Pustaka Kaiswaran;
- Annajjar, Muhammad Rajab, dkk. 2001. Alkitabah Alarabiyyah: Maharatuha wa Fununuha. Kuwait: Maktabah Darul Urubah.
- Muhaiban. 2018. Alkitaabah Almuyassarah: Durusul Kitabah Alarabiyah Li Thullabil Jami'ah. Malang: Misykat.
- Asrori, Imam. 2017. Mahir Berkorespondensi Bahasa Arab. Malang: Bintang Sejahtera.

فكانت طريقة تعليم مهارة الكتابة في هذه المرحلة نموذجاً خاصة. وأعدت

المحاضرة التمارين على الطلاب لممارستهم في الكتابة العربية، ولذلك تكون

التدريبات والممارسات أكثر من النظرية.^{٧٨} فطلبت بعد إعطاء النظرية إلى تحليل

النصوص العربية من عناصرها وأسلوبها وقواعدها. وقالت المحاضرة :^٩

“Pada kitabah tsanawiyah mahasiswa diberikan teori-teori bagaimana cara menulis teks yang dipelajari. Mahasiswa juga diajak menganalisis teks, yaitu sebelum diberikan tugas menulis mahasiswa diajak mengidentifikasi teks.”

فبدأت المحاضرة التعليم بقراءة البسملة، ثم شرحت حول المادة التي قد

تعلمها الطلاب في اللقاء السابق وعرضت الحصول على الامتحان الذي عمله

الطلاب من قبل. ثم بحثت حول الامتحان والتدريب جماعة مع الطلاب.

^٧ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢، محاضر مهارة الكتابة الشاملة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٥ مارس ٢٠٢٢ م.

^٧ نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٨ المقابلة مع المحاضر ١، محاضر مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢ م.

^٨ نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

ففي عملية التعليم طلبت المحاضرة أحد الطلاب إلى قراءة النص الامتحاني
جهرا. ثم إذا وجد الخطأ في القراءة فصحت قراءته. ثم سألت الطلاب إلى أجوبة
السؤال الامتحاني متعلقة بالنص الذي قرأه الطالب. ومن خلال هذا أردت
المحاضرة تحليل أجوبة الامتحان جماعة مع الطلاب حتى يعرف الطلاب خطاياهم
وهم يستطيعون أن يصححوا خطاياهم بأنفسهم.^{٨٣}

ويستخدم المحاضر كل المادة باستخدام اللغتين وهما اللغة الإندونيسية واللغة
العربية، فاللغة العربية مستخدمة أكثر من اللغة الإندونيسية.^{٨٤} والمحاضر يريد أن
يجعل البيئة العربية في الفصل حتى الطلاب يشعرون قريبا من اللغة العربية. ولكن
في الحقيقة أنهم يشعرون بالصعوبة في الفهم، لأن بعض منهم لا يفهمون شرح
المحاضرة جيدة.

٨

٦

^{٨٣} نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٨٤} نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢، محاضر مهارة الكتابة الشاملة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٥ مارس ٢٠٢٢ م.

^{٨٥} نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٨٦} نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١، محاضر مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢ م.

^{٨٧} نتيجة من المقابلة مع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، التاريخ ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

وبعد قراءة الطلاب من النص الامتحاني فشرح المحاضر عن التعبيرات المستخدمة فيه، على رغم أن تلك التعبيرات قد علّم الطلاب في اللقاء السابق. ثم شرح الأسلوب اللغوية المستخدمة فيه، وشرح وظيفتها في النص حتى يستطيع الطلاب أن يستخدمها في الكتابة، كما قولها:

“Masing-masing teks memiliki pola sendiri. Jadi kita mengajak mahasiswa melakukan identifikasi teks seperti kata-kata transisi untuk memulai sebuah teks naratif atau mengakhirinya, unsur-unsur apa saja yang ada dalam cerita pendek, pola tata bahasa apa yang digunakan dalam teks naratif, misalnya pola hal (الحال), dan lain sebagainya.”

ففي آخر الحصة كرّر المحاضر القصة المهمة من الدرس ويعطى الطلاب فرصا إذا يريدون أن يسألوا عما يتعلق بالمادة. ثم بعدها خبر إلى الطلاب أي مادة سيدرسون في اللقاء القادم. وقبل أن يغلق التعليم أعطى التدريبات المنزلية لهم.^{٨٩}

فمن ناحية الطلاب فأفهم تفضّلون التعليم الحضورى من التعليم عبر الإنترنت. فهم يشعرون بسهولة في فهم المادة حين التعليم الحضورى، وإذا كانت

^{٨٩} نتيجة من الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

^{٨٨} نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١، محاضر مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس

٢٠٢٢ م.

^{٨٧} نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

الأخطاء في كتابة التدريبات فهم يستطيعون أن يسألوا مباشرة إلى المحاضر.^٩ والتعليم

الحضوري يمكنهم أن يذكروا عملية التعليم والمادة جيدة. فقال الطالب :

“Menurut saya offline lebih efektif, karena kita jadi lebih mudah memahami, dan tidak terkendala jaringan. Kemudian, jika dilaksanakan offline interaksi antara dosen dan mahasiswa lebih aktif sehingga ketika sesi tanya jawab lebih nyaman..”

^٩ نتيجة الملاحظة في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة من المقابلة مع الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، التاريخ ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

ج. المبحث الثاني: تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

(1) تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج

كان تقويم تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج عبر الإنترنت. فعقد المحاضرات عملية^٩

التعليم والتعلم باستخدام زوم، والبريد الإلكتروني، وموقع التعليم الإلكتروني للجامعة.

وعقدوا تقويم التعليم بكثرة التدريبات في كل لقاء وحصة.^{٩٣}

فيعطي المحاضر ١ التدريبات في أخير الحصة وذلك بعد التقديم والمناقشة

بين الطلاب، ويستخدم البريد الإلكتروني كوسيلة في جمعها. وتكون التدريبات كنتيجة

مهمة لأن التراكم منها تكون نتيجة أخيرة للطلاب، ويقول:^٤

“Penilaian berasal dari tugas-tugas setiap pertemuan, begitu juga dengan keaktifan mereka (mahasiswa) di kelas saat presentasi dan diskusi. Nilai

^٩ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢ و المحاضر ١ وهما محاضرات في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة المقابلة مع المحاضر ١ وهما محاضرات في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

ujian tengah semester dan ujian akhir ditentukan dari akumulasi seluruh nilai setiap pertemuan.”

وكذلك عند المحاضر ٢ وهي تستخدم التدريبات في كل لقاء وحصة.

وتستخدم موقع التعليم الإلكتروني خصوصا في إعطاء التدريبات، وكان الطلاب

يجمعها فيه. ثم تبحث التدريبات في الفصل في اللقاء التالي وتدعو إلى الطلاب لمناقشة

التدريبات جماعة وتحليلها من ناحية القواعد النحوية والصرفية والإملائية ومن ناحية

العبارات اللغوية المناسبة. وتكون هذه التدريبات فردية للطلاب. وهم قد يعملون

التدريبات بالكتابة اليدوية والحاسوبية. فيستهدف هذا لكي يستطيع الطلاب أن

يكتبوا اللغة العربية بكتابة اليد والحاسوب. مناسبة كما قالت في المقابلة:

“Setiap minggu (pertemuan) ada tugas. Minggu ini saya beri materi, minggu depan dianalisis. Setelah analisis saya berikan materi lagi. Bahkan kadang saya minta revisi tugasnya kalau banyak salah dan dikumpulkan minggu depan. Semua tugas dikumpulkan melalui e-learning.”

فتجري العملية التقييمية السابقة في النصف الأول الداسي، ومادتها منها

المذكرات الشخصية، والرسالة الرسمية وغير الرسمية، والسيرة الذاتية. وفي أخير النصف

^٩ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٨ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ٢ محاضرة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة من خطة التدريس في مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

الأول الدراسي أعطت الوظيفة للتواصل بكتابة اللغة العربية مع أستاذهم أو أصدقائهم أو والديهم أو الناطقين باللغة العربية أو من الذي يستطيع للتواصل باللغة العربية بوسيلة البريد الإلكتروني ودراسة وسائل التواصل الاجتماعي مثل واتساب وإنستجرام وفيسبوك وغير ذلك. فقالت المحاضرة:

“Mereka (mahasiswa) harus mengirimkan email atau whatsapps dan harus bisa berkomunikasi secara tulis dengan orang arab atau dengan orang yang bisa berbahasa arab seperti ustaznya, atau dengan temannya yang sedang di luar negeri (arab) atau orang tuanya.”

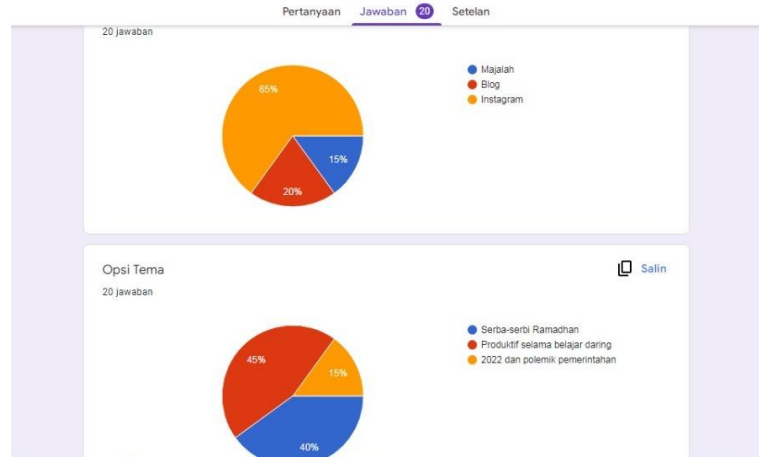
وأما في النصف الثاني الدراسي فيكون التقويم ليس من التدريبات الفردية ولكن المجموعة منها كتابة المجلة العربية، وإنشاء الموقع العربي، وتدبير إنستجرام لترقية كفاءة اللغة العربية. فلكل فصل مشروع واحد، وهم يصنعوا مجموعة في الفصل. فأعطت المحاضرة الطلاب حرية في اختيار التدريبات.

^٩ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢ محاضرة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.
^٩ المرجع السابق.

فيقود رئيس الفصل أصدقائه إلى التصويت (voting) على اختيار نوع

المشروع والموضوع الذي سيتمه معًا. فيكون نوع المشروع وموضوعه مختلفا بين الفصل.

ويختار أحد الفصول في عمل صنع المجلة على نتيجة التصويت كما يلي:



(الصورة ١: رسم توضيحي)

^١ نتيجة من الوثائق التعليمية وهي بيانه نماذج جوجل في اختيار التدريبات المجموعية في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فلازم لكل فصول في النصف الثاني الدراسي أن يعطي المعلومات في عمل

المشروع من تصميمه إلى إنتاجه. وكانت المحاضرة مشرفة لهم. فيجري الإشراف في كل

أسبوع وحصة، وقد تعمله عبر زوم ومجموعة واتساب. وقالت: ^١

“Setiap minggu di paruh kedua untuk tugas project ada pertemuan untuk mengetahui perkembangan project yang sedang dikerjakan.”¹

0

فسألت إلى الطلاب حول تطوير المشروع والمشكلة في عمله. ثم بحث ما

الذي قد عمله الطلاب جماعة وأعطت المقترحات لهم. فالمحاضرة لا تركز بخطأ الكتابة

كثيرة ولكن اهتمت بعمليته، كما قالت:

“Saya tidak fokus pada kesalahan mereka agar mereka tidak down (semangatnya). Bagaimanapun mereka sudah berusaha. Kesalahan akan diperbaiki sambil jalan di pertemuan-pertemuan selanjutnya. Saya bilang, coba diperhatikan lagi ada yang salah atau tidak. Jadi yang memperbaiki lebih banyak dari teman-temannya sendiri. Saya hanya menambahkan jika ada yang kurang atau ada yang perlu diperbaiki secara umum.”¹

0

3

^١ نتيجة من الوثائق التعليمية وهي لقطة شاشة مجموعة الواتساب الفصلية في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

^١ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢ محاضرة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^١ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢ محاضرة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

وللتأكد أن كلهم يعملون المشروع، فتسأل مباشرة إلى الطلاب في اللقاء التعليمي من الذي يعمل هذا وهذا.^{١٠٤}

فيواجه المحاضران في تقويم تعليم مهارة الكتابة بصدق الطلاب في عمل التدريبات. ووجدوا بعض الطلاب لا يكتب التدريبات بنفسه ولكن يأخذها من النص المكتوب بالآخرين عبر الإنترنت. وإن لم يكن مثل ذلك، فالطلاب يستخدم برنامج الترجمة أو موقع الترجمة مثل جوجل ترجمة في عمل التدريبات. فيعطيان لهم التوجيهات ليعملوا التدريبات بالصدق ويأمرهم أن يجتنبوا النسخ واللصق (copy paste). وإذا لا يعرفون ماذا سيكتبون فيأمران ليجعلوا النص الآخر فقط كأغوزج والمثال، وهم يردّوا على الكتابة بلغتهم الخاصة. قالت إلى الطلاب:

“Jangan copy paste. Cukup ATM (amati, tiru, modifikasi) saja. Tetap tulislah sendiri dengan bahasa kalian (mahasiswa) sendiri. Nanti kalau salah kita perbaiki bersama.”

فيعرف المحاضران أن الطلاب لا يعملوا التدريبات بنفسهم أو أنهم يستخدمون النسخ واللصق في التدريبات من خلال الأسلوب الكتابية، واختلاف بين

^١ نتيجة من الوثائق التعليمية وهي تسجيل التعليم في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

^١ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١ والمحاضر ٢ وكلاهما محاضران في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^١ نتيجة المقابلة مع المحاضر ٢ محاضرة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

كفاءتهم في مهارة لغوية أخرى مثل مهارة الكلام والقراءة، ومن تفاعليتهم في عملية

التعليم في الفصل.

(2) تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

كانت عملية تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج

الحكومية تجري مختلطاً وهو التعلم الحضورى والتعلم عبر الإنترنت. فيكون التقويم

يجري بوسيلة مختلطة أيضاً.^٨ والتمارين عادة تأدى في الفصل مباشرة وعادة تقوم

عبر الإنترنت بوسيلة الشبكة الدولية الخاصة للتعليم (e-learning SiPejar) بجامعة

مالانج الحكومية.^{١٠٩}

وقالت المحاضرة أن التعليم عبر الإنترنت خصوصاً عبر الشبكة الدولية

للتعليم غير فعالية لأن الصعب في استخدامها، كما قالت :

“Sebenarnya ada website khusus pembelajaran dari kampus da nada fitur-fitur yang membantu mengajar, tetapi karena mengaksesnya cukup ribet dan alur mengaksesnya panjang jadi kadang kurang efektif untuk digunakan.”

^٨ نتيجة من المقابلة مع المحاضر ١ والمحاضر ٢ وكلاهما محاضران في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في يوم الجمعة، ٢٢ أبريل ٢٠٢٢ م.

^٩ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ مارس ٢٠٢٢ م.

^١ نتيجة المقابلة مع المحاضر ١، محاضر مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢

فتقويم تعليم مهارة الكتابة فيها ينقسم إلى قسمين وهما تقويم النشاط الاشتراكي وتقويم نتيجة المشروع. فتقويم النشاط الاشتراكي يقوم من خلال فعال الطلاب في عملية التعليم والتعلم مثل التفاعل في الفصل والنتائج على التمارين الكتابية وغير ذلك. وهذا التقويم يقوم فرديا ويأديه في كل حصة ولقاء.^{١١١}

كما ذكر في السابق أن تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يفضل إلى ممارسة الكتابة العربية.^{١١٢} فالتمارين هي من الممارسة. التقويم الذي يقوم الممارسة في كتابة العربية أكثر من التقويم النظري مثل السؤال عن التعريفات وغير ذلك.^{١١٣} فمادة التمارين أو الوظائف في تقويم النشاط الاشتراكي تأتي من الكتاب المحاضري والنصوص التي وجدها في إنترنت.^{١١٤} أعطت المحاضرة التمارين التي لابد أن يعملها الطلاب في الفصل والوظيفة المنزلية. ويكون هذا التقويم الاختبار التكويني فيؤديه في كل عملية التعليم.^{١١٥}

^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ مارس ٢٠٢٢ م.

^١ المقابلة مع المحاضر ٢، محاضر مهارة الكتابة الشاملة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٥ مارس ٢٠٢٢ م.

^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ مارس ٢٠٢٢ م.

^١ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ مارس ٢٠٢٢ م.

ويكون التعليم ببحث الامتحان والتدريبات السابقة جماعة في الفصل مع الطلاب. والمحاضرة طلبت أحد الطلاب أن يقرأ النص والأسئلة، ثم سألت إليهم أجوبة السؤال. فاستخدمت كل هذه العملية باللغة العربية مباشرة.^{١٦} ومن خلال هذا أردت المحاضرة تحليل أجوبة الامتحان جماعة مع الطلاب حتى يعرف الطلاب خطاياهم وهم يستطيعون أن يصححوا خطاياهم بنفسيهم، كما قولها:^{١٧}

“Dengan membahas latihan-latihan di dalam kelas secara bersama-sama, mahasiswa bisa lebih mengerti karena mereka langsung mempraktikkan materi-materi atau teori menulis yang sudah mereka pelajari. Mereka (mahasiswa) juga jadi lebih paham salah mereka di bagian apa, sehingga bisa lebih dipelajari lagi.”

بعد أن يقرأ الطالب النص في الفصل فصحت المحاضرة كل أخطاء قراءة الطالب من خلال قواعد النحو والصرف. وعندما توجد التعبيرات المتعلقة بمادة التعليم في النص فكررت عنها حتى يفهم الطلاب جيداً. وصحت تدريبات الطلاب من خلال قواعدها النحوية والصرفية والأسلوبية.^{١٨}

فتقويم نتيجة المشروع يقوم من نتيجة المشروع الذي قد أعطتها المحاضرة في

أول لقاء التعليم مثل كتابة القصة القصيرة وكتابة النص السري، وقالت:^{١٩}

^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ١٤ مارس ٢٠٢٢ م.
^١ المقابلة مع المحاضر ١، محاضر مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢ م.
^١ نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في يوم الأربعاء، ٢٣ مارس ٢٠٢٢ م.
^١ نتيجة المقابلة مع المحاضر ١ في مهارة الكتابة الثانوية قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية، في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٢ م.

“Paruh kedua semester mahasiswa diberikan tugas project membuat teks naratif atau cerita pendek. Sebenarnya tugas ini sudah diberikan sejak awal perkuliahan agar mahasiswa memiliki pandangan apa yang akan mereka tulis, selain itu mereka juga memiliki waktu lebih banyak untuk mengerjakan tugas akhir tersebut.”

وهذا التقويم يقوم فرديا. فوظيفة المشروع هي الوظيفة الأخيرة ولذلك يكون هذا

التقويم كالاختبار النهائي أو الاختبار الختامي.^{١٢٠}

^١ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

الفصل الخامس

مناقشة البحث

ت. طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

كانت الطريقة هي من إحدى العناصر في المنهج الدراسي. ولذلك تكون

الطريقة عنصر لا تنفصل بالعناصر الأخرى وهي الهدف التعليمي والمادة الدراسية والتقييم.

فتكون الطريقة مناسبة بالأهداف التعليمية لأن الطريقة هي الوسيلة للوصول إلى الأهداف

التعليمية. فيكون تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وفي قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

مناسبة بين الأهداف والطريقة.

ولكن هناك الفرق في تطبيق الطريقة. فالمحاضران في قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يستخدمان الطريقة المختلفة. فأحد

منهما يفضل تقديم الطلاب على المادة وهم مقسومة على المجموعات الصغيرة، فيحصل

^١ طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى (عمان - الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥). ص. ٣٢.

^١ نتيجة من خطة تدريس المرحلة في مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وخطة تدريس المرحلة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

الطلاب على شرح المادة من أصدقائهم الذي يقدمون المادة في الفصل، والمحاضر فقط يضيف النقص ويصحح الأخطاء في التقديم. وأما المحاضر الآخر يفضل إلى التدريبات في الفصل، فحصل الطلاب على شرح المادة من المحاضر مباشرة.^٣

ومن طرق تعليم اللغة العربية هي طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة، والطريقة السمعية البصرية، وطريقة القراءة، والطريقة الإتصالية، والطريقة الإنتقائية، وغير ذلك. فوجد الباحث أن الطريقة المستخدمة في قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وبجامعة مالانج الحكومية هي الطريقة الإنتقائية، وهي الطريقة التي تحاول في جمع من عديد الطرق التعليمية التي تعتبر بحالات الفصل حتى تكون الطريقة مناسبة باحتياجات الطلاب. ولكن وجد الباحث أن الطريقة المهمة والمهيمنة المستخدمة في تلكان القسمين مختلفة.

فوجد أن أحد المحاضر في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يستخدم المدخل الإتصالي بطريقة الحوار، والطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة. وأما أحد المحاضر الآخر يستخدم المدخل الأتصالي بطريقة التقديم وطريقة المباشرة.

^١ نتيجة من الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة ٢ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

^١ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطريق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص. ١٨٣.

وأما في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يستخدم المدخل الاتصالي بالطريقة الانتقائية منها طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة، والطريقة الحوار. فهناك الفرق بين تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية وهو استخدام اللغة العربية في تعليمها. فالمحاضر من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يفضل اللغة العربية أكثر من اللغة الإندونيسية. وهو شرح المادة وتكلم في عليممة التعليم باللغة العربية مباشرة في كل فصول. فالمحاضر في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج يستخدم اللغة العربية تماما فقط في فصل البرنامج الدولي، وأما في فصل عادي يستخدم اللغة الإندونيسية أكثر من اللغة العربية.

وكان قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وجامعة مالانج الحكومية يطبقان في كثرة الاختبار الكتابي والتدريبات في كل لقاء وحصة لممارسة كتابتهم في اللغة العربية. فكان التعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يؤدي بوسيلة زوم ومجموعة واتسب والشبكة الدولية الخاصة في التعلم.

فشرح المحاضر المادة الدراسية باستخدام الزوم. والمحاضر أعطي الوظائف والتدريبات في أخير الحصة التعليمية وهذه الذي سيبحث في اللقاء القادم. فأحد المحاضر في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية يستخدم كثيرا الشبكة الدولية الخاصة في التعليم (e-learning UIN Malang) في إعطاء التدريبات وجمعها. وأما المحاضر الآخر يستخدم البريد الإلكتروني في جمع التدريبات ولايستخدم الشبكة الدولية الخاصة في التعليم لأنه يشعر بالصعوبة في استخدامها.

وأعطى المحاضر في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية الوظيفة الكتابية في كل حصة ولقاء أيضا. وإلى جانب ذلك أعطى بالاختبار الشفهي وهي المحاضر سأل إلى الطلاب مباشرة باللغة العربية حول القواعد النحوية والصرفية والقواعد الإملائية في كتابتهم. وطلب المحاضر إلى أحد الطلاب أن يقرأ النص المستخدم في التعليم جهرا، ثم صحح الخطايات في القراءة إما من ناحية القواعد النحوية أو القواعد الصرفية. فبعد أن يقرأ الطلاب النص يكرر المحاضر قراءة النص من البداية فقرة بفقرة، وسأله إلى الطالب أي المفردات الغريبة ثم يترجمه مباشرة. وبالنسبة إلى ذلك شرح المحاضر التعبيرات الخاصة المستخدمة في النص حتى يفهم الطلاب السياق والترجمة جيدا لكي يستطيعوا أن

يستخدموها في النص. فيستخدم هذه الطريقة التعليمية أفضلها في تعليم الكتابة الإبداعية
مثل كتابة الفقرة وكتابة النص السردى وكتابة القصة القصيرة.

ففي هذه المرحلة تعلم الطلاب في جامعة مالانج الحكومية الكتابة الوظيفية منها
كتابة الرسائل الرسمية مثل كتابة السيرة المهنية لطلب الوظيفة وكتابة السيرة التعليمية لطلب
التحاق بالجامعة، وكتابة الإعلانات إما إعلانات الإقتصادية أو غيرها. وتستخدم أيضا
الطريقة المباشرة في تعليم هذه الكتابة الوظيفية. فشرح المحاضر العناصر في الرسائل الرسمية
والإعلانات وتعطيهم الأمثلة. ثم شرح المصطلحات المستخدمة فيها ونوعها وكيفية كتابتها
ثم بعد تمام الشرح تعطيهم التدريب والاختبار.

نظرا إلى عملية تعليم مهارة الكتابة في فوجد أن مهارة الكتابة ترتبط ارتباطا قوية
بمهارات اللغوية الأخر وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة، وخاصة تأثرها
كثيرا بمهارة القراءة لأنهما من مهارة التي تستند على الحروف أو النص. فالشخص يكتب
لنقل الأفكار أو المشاعر أو المعلومات في شكل مكتوب. ومن ناحية أخرى، يقرأ الشخص
لفهم الأفكار أو المشاعر أو المعلومات بالنموذج المكتوب. فلذلك يستخدم الشخص القراءة
لمعرفة الأفكار بوسيلة الحروف وال فقرات والنصوص التي قد قرأها. فإذا نظر من صفاتها كانت
مهارة القراءة هي من القدرة الاستيعابية مثل مهارة الاستماع. القدرة الاستيعابية هي القدرة

اللغوية التي تُستخدم لالتقاط وفهم المعلومات التي ينقلها الآخرون من خلال اللغة المنطوقة والمكتوبة. وأما مهارة الكتابة هي من القدرة الإنتاجية وهي القدرة اللغوية المستخدمة لنقل المعلومات والأفكار منطوقة ومكتوبة. كما في الجدول التالي:

المكتوبة	المنطوقة	
مهارة القراءة	مهارة الاستماع	الاستيعابية
مهارة الكتابة	مهارة الكلام	الإنتاجية

فمن الجدول السابق عرف أن تعليم مهارة اللغة العربية لاتنفصل بمهارة أخرى. فلذلك طريقة تعليم مهارة الكتابة لايقوم بنفسها ولكن محتاجة إلى المهارة الأخرى وهو مهارة القراءة والكلام والاستماع. وكان قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بجامعة مالانج الحكومية يستخدم ليس من مهارة الكتابة فحسب ولكن يستخدم أيضا مهارة اللغة الأخرى.

¹ Miftachul Taubah, Ilzam Dhaifi, "Reseptif dan Produktif dalam Bahasa Arab", dalam jurnal Lahjah Arabiyah, Vol. 1 No. 1, hal. 33-36, Januari 2020, E-ISSN (2716-201X).

ث. تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

كان تعليم مهارة الكتابة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج تجري عبر الإنترنت وأما في جامعة مالانج الحكومية يجري مختلطاً بين التعليم عبر

الإنترنت والتعلم الحضوري. فتقويم التعليم يكون عبر الإنترنت بوسيلة تطبيق زوم والبريد

الإلكتروني ومجموعة واتسب والشبكة الدولية الخاصة للتعليم. ومن خلال الوقت فالتقويم

يقوم بالقسمين وهما الاختبار التكويني (*Formative test*) الذي يؤدي في كل حصة، والاختبار

النهائي (*Summative test*) الذي يؤدي في أخير عملية التعليم ويسمى هذا الاختبار بالاختبار

الخاتمي.

إن الاختبار التكويني في تعليم مهارة الكتابة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ينقسم إلى قسمين وهما الاختبار التكويني

الشفهي والاختبار التكويني الكتابي. فالاختبار التكويني الشفهي يؤديه لمعرفة قدرة الطلاب

على نظريات المادة، المثال سأل المحاضر مباشرة إلى الطلاب عن العناصر المستخدمة في

النص وأي العبارات الخاصة المستخدمة فيه وماذا نوع الرسائل الرسمية وما معنى

المصطلحات المستخدمة فيها. وأما الاختبار التكويني الكتابي يؤدي إلى معرفة قدرة الطلاب

في تطبيق النظريات التي قد تعلمها الطلاب. وكان الاختبار الكتابي مهم جدا لترقية كفاءة الطلاب ولمعرفة ماذا لم يفهموا من المادة التعليمية التي قد تعلمها من قبل. فالاختبار التكويني الكتابي مهم لتعويد الطلاب في كتابة اللغة العربية. ومن المثل في هذا الاختبار هو كتابة الرسائل الرسمية وكتابة السيرة الذاتية وكتابة الفقرة والنص.

أما الاختبار التكويني في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يكون شفهيًا وكتابيًا أيضًا. فكان أحد المحاضر يستخدم الاختبار التكويني الشفهي في كل عملية التعليم في الفصل، وكان سأل الطلاب عن النظريات وقواعد اللغة في النص وترجمة المفردات والجمل وال فقرات. ويعمل هذا بعد تقديم الطلاب المادة. وأعطى الاختبار التكويني الكتابي في أخير الحصة التعليمية و يكون وظيفة منزلية ويجمعها الطلاب عبر البريد الإلكتروني. فالمحاضر بحث الوظيفة في الحصة القادمة قبل تقديم المادة.

فمن المحاضر الأخرى أعطى التدريبات في كل لقاء وحصة. وكان الاختبار التكويني يعمل بسؤال وجواب مع الطلاب مباشرة في الفصل. وهذه الاختبار إما شفهيًا وإما كتابيًا. ومن ناحية آخر تكون المشاركة النشطة أو النشاط الاشتراكي من الطلاب في كل عملية التعليم. وكان المحاضر أعطى التدريبات كالوظيفة المنزلية وبحثها في كل اللقاء القادمة.

فأما الاختبار النهائي يقوم في أخير البرنامج التعليمي ويعمل أحد المحاضر في تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج بإعطاء المشروع منه كتابة المجلة وصنع الشبكة الدولية بكتابة اللغة العربية وتطوير انستجرام. وكان الوظيفة تقوم مجموعة. وأما المحاضر الآخر لايعطي الإختبار النهائي، وكانت النتيجة أخذها من تكوين نتيجة تقديم الطلاب والتدريبات الفردية. فكان قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية يقوم الاختبار النهائي بكتابة القصة القصيرة ويكون هذا الاختبار فردية لكل الطلاب.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

قد تم هذا البحث ووجد النتائج منها:

1. تقوم طريقة تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على المدخل الاتصالي وتستخدم الطريقة الإنتقائية منها الطريقة المباشرة، وطريقة الحوار، وطريقة قواعد والترجمة، وطريقة التقديم. وأما التعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية هو المدخل الاتصالي بالطريقة الإنتقائية منها طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة، وطريقة الحوار.

2. كان تقويم تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجامعة مالانج الحكومية نوعين وهما الاختبار التكويني والاختبار النهائي. فالاختبار التكويني تؤدي شفها وكتابيا. وأما الشفهي ترتبط بنظرية الكتابة. فالاختبار التكويني الكتابي ترتبط بتطبيق النظرية الكتابية. وأما الاختبار النهائي يكون من نتيجة المشروع ويقوم فردية ومجموعة.

ب. مقترحات البحث

1. يرجو إلى كل المحاضرين خصوصا محاضر تعليم مهارة الكتابة في قسم تعليم اللغة

العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وجامعة مالانج

الحكومية أن يهتموا بكفاءة الطلاب المختلفة. فممکن أن يقوموا بالاختبار القبلي

في أول لقاء التعليم ثم يدخّل الطلاب إلى الفصل المناسب حتى يستطيعوا أن

يختاروا الطريقة التعليمية المناسبة والملائمة عليهم.

2. يرجو إلى محاضري مهارة الكتابة أن يستخدموا الطرق الملائمة بكفاءة الطلاب.

فتكون الطريقة الانتقائية مناسبة، لأنها تجمع الطرق التعليمية المناسبة في التعليم.

3. يرجو إلى محاضري مهارة الكتابة أن يقوموا بكثرة التدريبات لأن مهارة الكتابة

محتاجة إلى الممارسة والتعويد.

4. لا يخلو هذا البحث عن النقص، وراجيا على الباحثين الآخرين الذين يبحثون

عن هذا الموضوع أن يكمله في الأت

قائمة المصادر والمراجع

1. المراجع العربية

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه

وأساليبه. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة.

عبد العليم إبراهيم. ٢٠٠٥. الإملاء والترقيم في الكتابة العربية. القاهرة : مكتبة

غريب.

محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي،

عمان: دار المسيرة، دون السنة.

جمال رشاد أحمد الفقعاوي. ٢٠٠٩. فعالية البرنامج مقترح في علاج الصعوبات

تعليم الإملاء لدى الطلبة الصف السابع الأساسي في محافظة خان يونس، لمتطلبات

الحصول على درجة الماجستير في قسم المناهج وطرائق التدريس بكلية التربية في الجامعة

الإسلامية. غزة : الجامعة الإسلامية غزة.

أوريل بحر الدين. ٢٠١٠. تطوير المنهج تعليم اللغة العربية وتطبيق على مهارة

الكتابة. مالانج: UIN Maliki Press.

رضوان. ٢٠١١. الإملاء نظريته وتطبيقه. مالانج: UIN Maliki Press.

تيطا روشادي. ٢٠١٢. دوافع الطلاب في مهارة الكتابة ودور المعلم في ترقيتها:

دراسة وصفية تفويجية لطلاب قسم الهندسة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة

مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، رسالة بحثية في الماجستير قسم تعليم اللغة

العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: مالانج.

بارد شمسية. ٢٠١٥. صعوبات دراسة الإملاء لدى طلاب المستوى الثالث

شعبة تدريس اللغة العربية جامعة سلاتيجا الحكومية العام الجامعي ٢٠١٢/٢٠١٣

وحلولها. سلاتيجا : العربية جامعة سلاتيجا الإسلامية الحكومية.

النساء أكينج ولانساري. ٢٠١٧. تطوير المعجم المساعد للكتاب التعليمي

العربية للناشئين " لترقية مهارة الكتابة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، البحث الجامعي

بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية:

مالانج.

خضرية. ٢٠٢١. مشكلات تعليم مهارة الكتابة وحلها بمدرسة "نور الحسنة"

الابتدائية الإسلامية تنجراڤ، رسالة بحثية في الماجستير قسم تعليم اللغة العربية جامعة

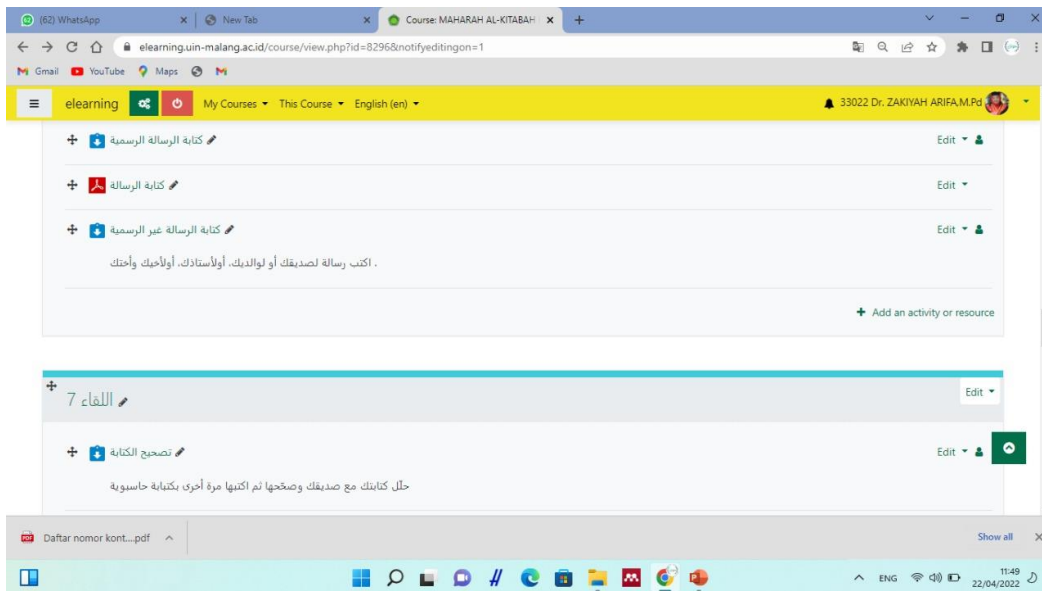
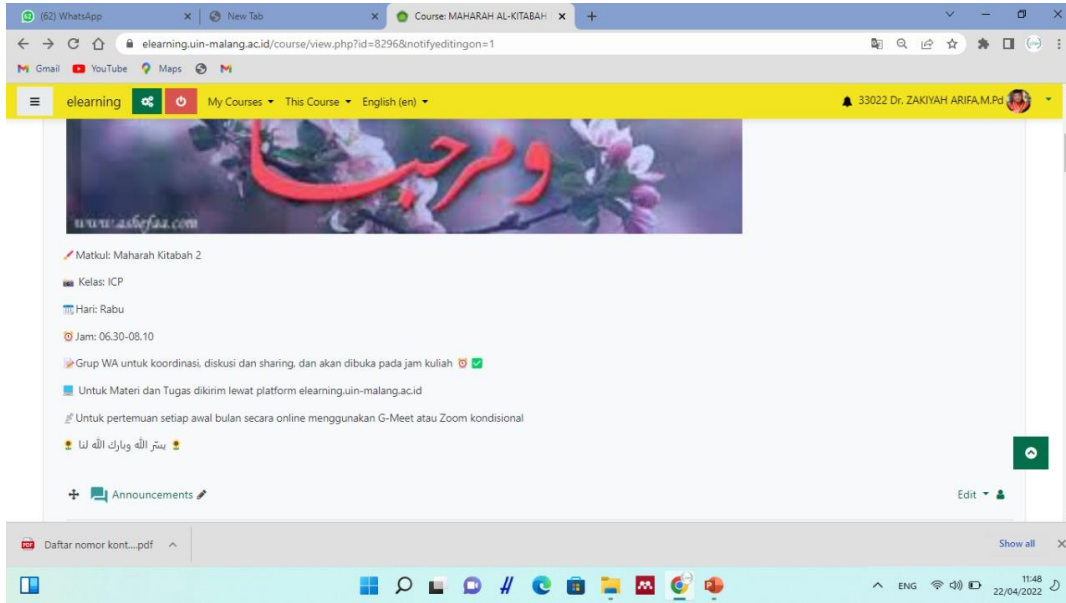
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: مالانج.

2. المراجع الأجنبية

- Bogdan, Robert C., et.al. 1998. *Qualitative Research for Education: an Introduction to theory and Method*. London: Allyn and Bacon Inc.
- Course Handbook: Bachelor Program in Arabic Language Education, Departement of Arabic, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang, 2021 Edition.
- Kurikulum Integratif Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, Edisi 2022.
- Muhammad, Hasan Basri bin. 2004. *Pengantar Belajar Ilmu Imla'*. Bangil: Percetakan Dalwa.
- Emzir. 2010. *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*. Jakarta : Rajawali Press.
- Faizah, Nur. 2014. *Implementasi Metode Imla' untuk Peningkatan Keaktifan Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VII A M.Ts. Negeri Seyegan*. UIN Sunan Kalijaga.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Rosdakarya.
- Meleong, Lexy G. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Rosdakarya.
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid, 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.
- S. Nasution. 1995. *Asas-asas Kurikulum*. Edisi Kedua. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabet.
- Nurcholis, A., & Hidayatullah, S. I. 2019. Tantangan Bahasa Arab Sebagai Alat Komunikasi Di Era Revolusi Industri 4.0 Pada Pascasarjana IAIN Tulungagung. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 3(2), 283-298.
- Hidayat, Nandang Sarip. 2019. Problematika pembelajaran bahasa ARAB. *An-Nida'*, [S.l.], v. 37, n. 1, p. 82-88, june 2012. ISSN 2407-1706.
- Riadi, M. 2019. *تدريس مهارة الكتابة*. Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam dan Isu-Isu Sosial, 17(1), 54-71.

الملاحق

- لقطات شاشة من استخدام وسيلة تعليم مهارة المتابعة ٢ بالشبكة الدولية للتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.



● نتيجة تدريبات الطلاب

[illegible]

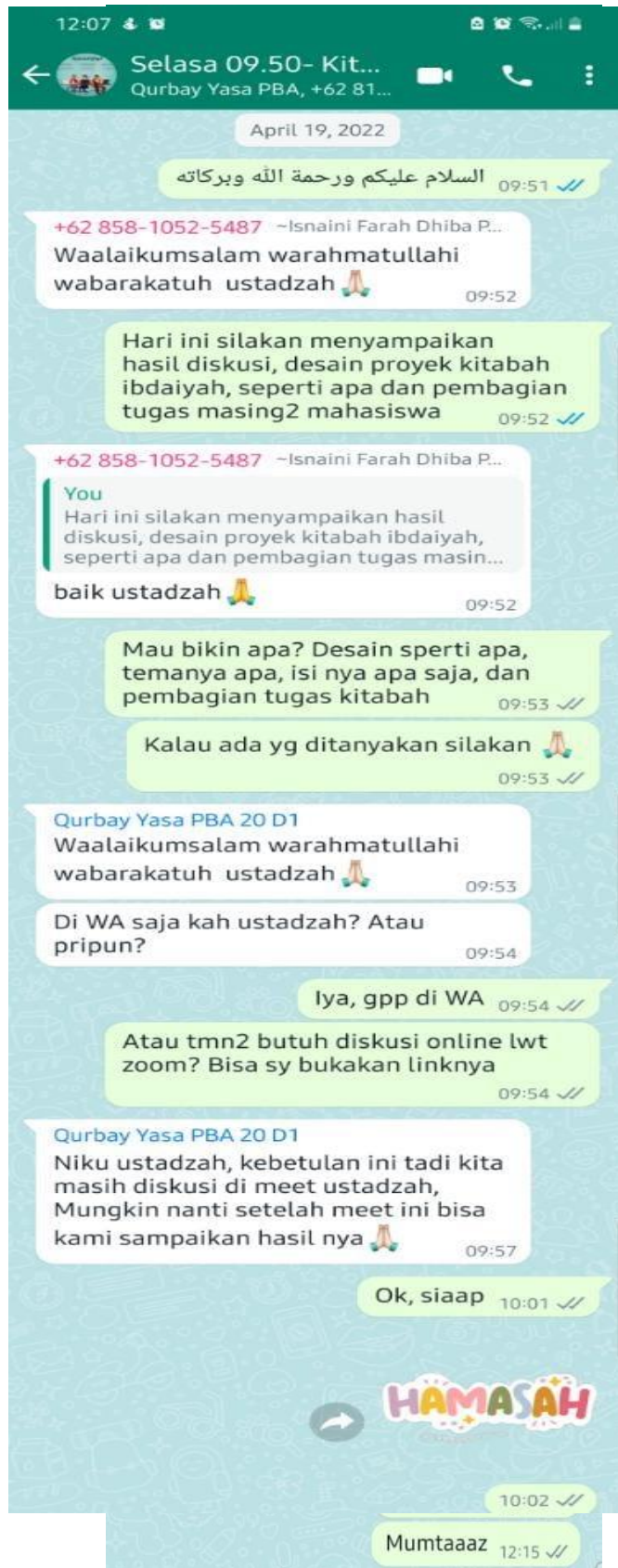
- لقطات شاشة عندما يبحث المحاضر التدريبات جماعة مع الطلاب

The screenshot shows a web browser window with the following elements:

- Browser Tabs:** (61) WhatsApp, New Tab, 1520010411C21ICP: من الحزيرة, من الحزيرة.
- Address Bar:** elearning.uin-malang.ac.id/mod/assign/view.php?id=147544&action=grader&userid=1359#
- Navigation Bar:** Gmail, YouTube, Maps, and other icons.
- Course Information:** Course: MAHARAH AL-KITABAH II-ICP, Assignment: كتابة التلخيص من الحزيرة, View all submissions.
- Student Information:** 200104110163 SHOFIA ALIF MASRUOH, Shofiaalif29@gmail.com.
- Due Date:** 21 February 2022, 12:00 AM.
- Document Viewer:**
 - Page 1 of 1.
 - Document Title: أهم المناطق السياحية في الأردن.
 - Text Content:

الأردن دولة التي تملك كثير من الأماكن السياحية والتراث الثقافي الحريه تقع أمريكا الجنوبية في جوبها ولديها مناخ دافئ. تملك كثير من الجبال جبال في أردن أحدها جبال جليلية وملك أشهر الجبال اسمها بارنابورينو، وتعد كوفيا كوفيا دوانوس أيضاً يعني الكهف الأبدى الذي يملك نموذج من الرسومات منذ ما قبل التاريخ. ليس فقط هذا، تعد مكان الذي يماثل طبيعة القرية التقليدية، وملك كثير من المناظر الجميلة اسمها شالين. بروالينا أحد أمثلة مشهورة في
 - Buttons: Notify student, Save changes, Save and show next, Reset.
- Taskbar:** Daftar nomor kont..., Show all, 11:52, 22/04/2022.

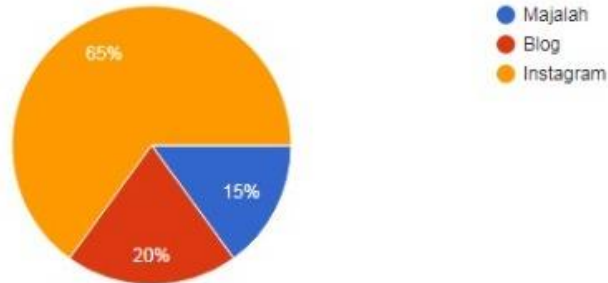
● لقطات شاشة تعليم مهارة الكتابة ٢ باستخدام مجموعة واتساب



- لقطات شاشة في نتيجة تصويت على اختيار تدريب المشروع في تعليم مهارة المتابعة ٢ بالشبكة الدولية للتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

Pertanyaan Jawaban 20 Setelan

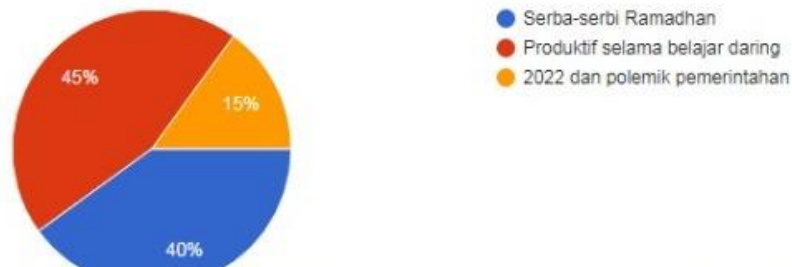
20 jawaban



Opsi Tema

20 jawaban

Salin





KURIKULUM INTEGRATIF PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
(Berdasarkan KKNI, SNPT, Kampus Merdeka, dan Integrasi Ilmu/Uhul albab)

A. IDENTITAS PROGRAM STUDI

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Nama Program Studi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| 2 | Ijin Penyelenggaraan Prodi | : 31 Mei 2007 |
| 3 | Akreditasi Prodi | : A (377) |
| 4 | Gelar Akademik Beserta Singkatannya | : SARJANA PENDIDIDIKAN ISLAM DISINGKAT (S.PD.I) |
| 5 | Jenis Pendidikan | : Akademik |
| 6 | Program Pendidikan | : Program Sarjana (Level 6) |
| 7 | Bahasa Pengantar Kuliah | : Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Regular) Bahasa Arab dan Bahasa Inggris (International Class Program) |
| 8 | Masa Studi Program Sarjana | : Paling lama 7 tahun akademik |

B. VISI PROGRAM STUDI

Terwujudnya Program Studi Pendidikan Bahasa Arab integratif dalam memadukan sains dan Islam yang bereputasi internasional

C. MISI PROGRAM STUDI

1. Mencetak sarjana pendidikan bahasa Arab yang berkarakter *uhul albab*
2. Menghasilkan sains pendidikan bahasa Arab yang relevan dan budaya saing tinggi

D. TUJUAN PROGRAM STUDI

1. Memberikan akses pendidikan bahasa Arab yang lebih luas kepada masyarakat
2. Menyediakan sarjana pendidikan bahasa Arab untuk memenuhi kebutuhan masyarakat



KEMENTERIAN AGAMA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Gajayana No. 50 Malang 65144

RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER (Singkat)

MATA KULIAH	:	Maharah al- Kitabah II
SKS	:	2 SKS
KODE	:	1615321
PROGRAM STUDI	:	Pendidikan Bahasa Arab
SEMESTER	:	IV
NAMA DOSEN PENGAMPU	:	Zakiyah Arifa
COURSE LEARNING OUTCOMES (Capaian Pembelajaran Mata Kuliah)	:	mahasiswa mampu menulis dengan benar tentang bagaimana cara mendeskripskan sesuatu, membuat laporan, catatan pribadi, meresume, surat resmi dan pribadi, menulis cerita, biografi dan otobiografi.
Bahan Kajian	:	تطبيق الوصف، والتقارير، والمذكرات الشخصية، والرسالة الرسمية وغير الرسمية، والسيرة الذاتية، و التلخيص.
Strategi Pembelajaran	:	Strategi pembelajaran menggunakan metode belajar aktif, melalui penelaan teori secara mandiri dan diskusi di dalam kelas, kemudian memberikan kesempatan mahasiswa untuk praktek tentang teori yang telah dipelajari, menganalisis kesalahan dan diakhiri dengan merefleksikan hasil praktek.
Penilaian	:	• Kehadiran dan keaktifan 20 % • Tugas Harian 30 % • Ujian Tengah Semester 20 % • Ujian Akhir Semester 30 %

Malang, 22 Januari 2020
Dosen Pengampu Mata Kuliah

- السؤال في الاختبار القبلي تعليم مهارة المتابة ٢ بالشبكة الدولية للتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

مهارة الكتابة ٢

الاسم : _____

الرقم الجامعي : _____

القسم : _____

الجامعة : _____

أ- اكتب فقرة أو فقرتين من الموضوعات الآتية بشرط ألا تقلّ 100 كلمة.
1- العلم 2- السيرة الذاتية 3- التربية 4- اللغة العربية

ب- اكتب كتابة من الموضوعات الآتية بشرط ألا تقل 100 كلمة.
1- خبرة ٢- قصة فكاكية ٣- خبرة مضحكة ٤- شعر

مع النج

- المنهج التعليم في تعليم مهارة الكتابة الثانوية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

PARAUM6024	Kitabah Tsanawiyah (<i>Intermediate Writing</i>)			
Status	Wajib	Kapasitas kelas	40 mahasiswa	
Semester	II	Durasi	16 pekan	
SKS/JS	2/2	Beban Kerja Mahasiswa	Kuliah tatap muka	100 menit/pekan
			Tugas Terstruktur	120 menit/pekan
			Belajar mandiri	120 menit/pekan
Prasyarat	PARAUM6023			
Koordinator matakuliah	Prof. Muhaiban			
Gambaran umum matakuliah	Matakuliah ini membahas tentang kitabah jumal muzdawjah muta'addidah, kitabah jumal murakkabah, kitabah risalah rasmiyyah, kitabah i'lanat wa irsyadat, kitabah qisshah.			
Capaian pembelajaran matakuliah (CPMK)	Mahasiswa mampu menulis paragraf untuk jenis tulisan naratif dan menulis untuk korespondensi profesional (surat resmi dan iklan) berbahasa Arab			
Metode pembelajaran	Perkuliahan, Diskusi, Presentasi, Kerja Kelompok, Proyek, Tugas Tertulis			
Metode penilaian	Partisipasi di kelas virtual Partisipasi Diskusi Online Ujian tengah semester Proyek akhir			
Prodi lain yang menawarkan matakuliah ini	-			

(22) KITABAH TSANAWIYAH

Nama Mata Kuliah	:	KITABAH TSANAWIYAH
Kode Mata Kuliah	:	PARAUM6024
SKS/JS	:	2/2

Edisi 2020

Prasyarat	:	PARAUM6023
SCPL		
Mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab secara kritis, logis, efektif dan tepat, baik reseptif maupun produktif sebagai dasar komunikasi internasional dengan tetap menjunjung sikap nasionalisme dan rasa tanggung jawab pada pekerjaannya.		
CPMK		
Mahasiswa mampu menulis paragraf untuk jenis tulisan naratif dan menulis untuk korespondensi profesional (surat resmi dan iklan) berbahasa Arab.		
Deskripsi isi MK		
Topik bahasan matakuliah ini meliputi: <i>kitabah jumal muzdawjah muta'addidah, kitabah jumal murakkabah, kitabah risalah rasmiyyah, kitabah il'anat wa irsyadat, kitabah qisshah.</i>		
SUMBER PUSTAKA UTAMA		
1. Annajjar, Muhammad Rajab, dkk. 2001. <i>Alkitabah Alarabiyyah: Maharatuha wa Fununuha</i>. Kuwait: Darul Urubah. 2. Al Fauzan, Abdur Rahman bin Ibrahim, dkk. 2003. <i>Al Arabiyyah Baina Yadaika: Juzus Tsany</i>. Riyadh: Muassasatul Waqfi al Islaami 3. Amor, Taoufik Ben. 2013. <i>Developing Writing Skills In Arabic</i>. London: Routledge. 4. Brustad, Kristen, dkk. 2007. <i>Alkitab fi Ta'allumil Arabiyah Aljuzus Tsany</i>. Washington: Georgetown University Press. 5. Muhaiban. 2018. <i>Alkitaabah Almuyassarah: Durusul Kitabah Alarabiyah Li Thullabil Jami'ah</i>. Malang: UM Press. 6. Syarifah, Abdul Qadir Syarif Abu. 2013. <i>Alkitabah Alwadhifiyyah: Manhaj Jadid fi Fannil Kitabah wat Ta'bir</i>. Oman: Maktabah Alfalah. 7. Ubadah, Muhammad Ibrahim. 2002. <i>Aljumlatul Arabiyah: Mukawwanaatuha-Anwaa'uhaa-Tahliluhaa</i>. Kairo: Maktabah Aladaab.		